

UCOM

ALLURE 500

KOMFORTTELEFON - TÉLÉPHONE CONFORT - TELEFONO CONFORT
LETS COMFORTTELEFOON - TELEFONE CONFORTO



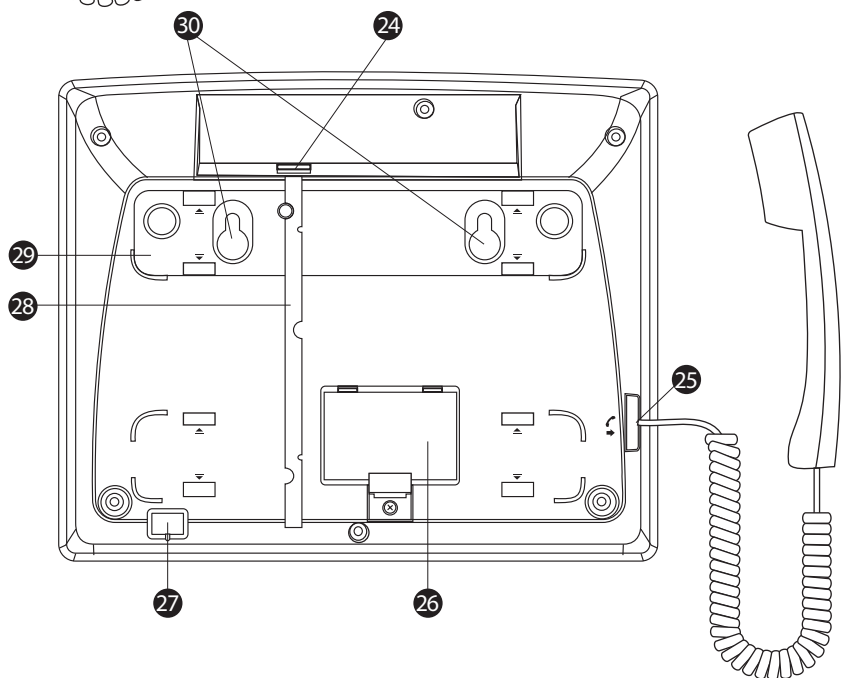
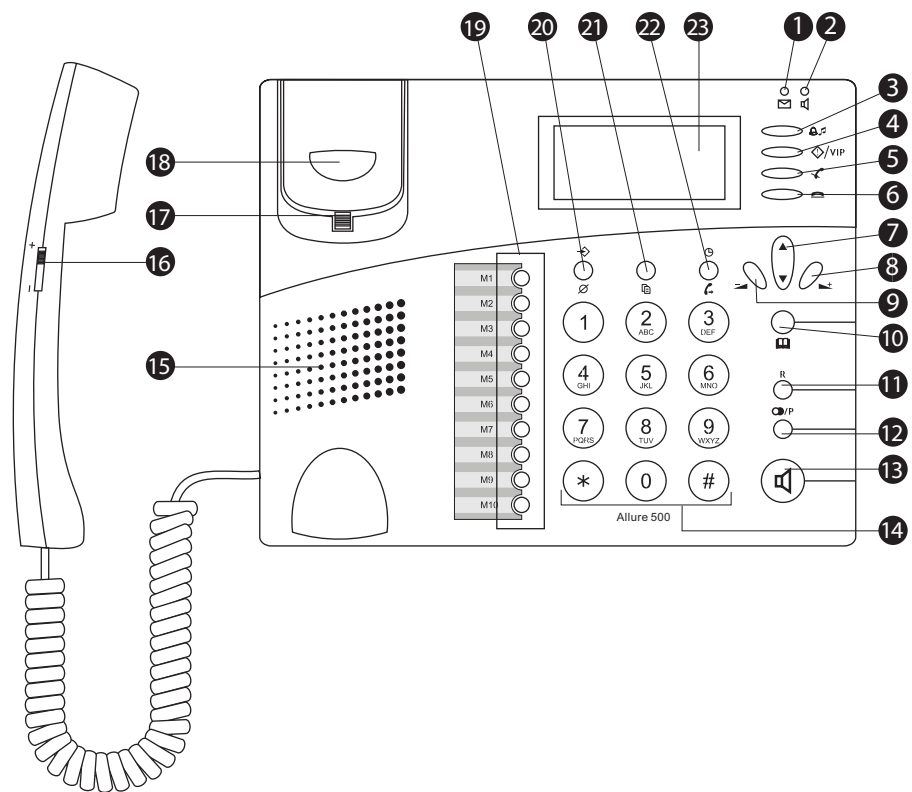
GEBRAUCHSANWEISUNG / MANUEL D'UTILISATEUR
MANUALE D'USO / HANDLEIDING
MANUAL DO UTILIZADOR

V.1.2, 06/08



- | | |
|-----------|--|
| D | Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert. |
| F | Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications. |
| IT | Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica. |
| NL | De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen. |
| PT | As características descritas neste manual são publicadas sob reserva de modificação. |

- | | |
|-----------|--|
| D | Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Directive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt. |
| F | La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE relative aux terminaux, est confirmée par le label CE. |
| IT | Il simbolo CE indica che l'unità è conforme ai requisiti fondamentali della direttiva R&TTE. |
| NL | Het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn. Dit wordt bevestigd door de CE-markering. |
| PT | O símbolo CE indica que esta unidade cumpre com os requisitos essenciais da directiva R&TTE. |



1	Bevor Sie beginnen	4	13	Schlafmodus	10
2	Verwendungszweck	4	14	Alarm	10
3	Telefonanschluss	4	14.1	Alarm einstellen	10
4	Sicherheitshinweise	4	14.2	Alarm aktivieren oder deaktivieren	11
4.1	Allgemeine Informationen	4	15	Notruf	11
4.2	Batterien	4	16	Wandmontage	11
5	Lieferumfang	5	17	Technische Daten	12
6	Bedienelemente	5	18	Reinigung und Wartung	12
7	Anschließen	5	18.1	Das Gerät reinigen	12
7.1	Telefon anschließen	5	18.2	Wartung	12
7.2	Batterien einlegen	5	19	Entsorgung des Geräts	12
8	Erste Einstellungen	5	20	Kundendienstadresse und Hotline-Support	12
8.1	Display-Sprache wählen	5	21	Konformitäts- und Hersteller-erklärung	12
8.2	Speicherkapazität zuweisen	6	22	Garantie	13
8.3	Displaysprache ändern	6	22.1	Garantiezeit	13
8.4	Display Kontrast einstellen	6	22.2	Abwicklung des Garantiefalls	13
8.5	Datum und Uhrzeit einstellen	6	22.3	Garantieausschlüsse	13
8.6	Ortsnetzkennzahl einstellen	6			
8.7	Vorwahl einstellen	7			
8.8	Wahlverfahren einstellen	7			
8.9	Ruftonmelodie/-lautstärke	7			
8.10	Tastenton AN/AUS	7			
8.11	Flashzeit	7			
9	Telefonieren	7			
9.1	Anrufen	7			
9.2	Telefonhörerlautstärke	7			
9.3	Lautstärke des Freisprech- Lautsprechers	8			
9.4	Anrufe entgegen nehmen	8			
9.5	Wahlwiederholung	8			
9.6	Mikrofon abschalten	8			
9.7	Warteschleife (mit Musik)	8			
10	Anruferkennung	8			
10.1	Allgemeine Informationen	8			
10.2	Die Anrufliste	8			
10.3	VIP-Liste	9			
10.4	Mailbox - Signalisierung	9			
11	Telefonbuch	9			
11.1	Die alphanumerische Tastatur verwenden	9			
11.2	Eine Nummer speichern	10			
11.3	Eine Nummer anrufen	10			
11.4	Nummer und Namen ändern	10			
11.5	Nummer und Namen löschen	10			
12	Zielwahl-Tasten	10			
12.1	Nummer speichern	10			
12.2	Nummer anrufen	10			

1 Bevor Sie beginnen

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses neuen Komforttelefons entschieden haben. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sehr sorgfältig durch, und befolgen Sie alle Anweisungen. Nur so können Sie sich mit allen Funktionen Ihres Telefons vertraut machen und Fehlfunktionen oder Schäden vermeiden.

2 Verwendungszweck

Dieses Telefon ist zum Anschluss im Gebäude an einen analogen Telefonanschluss oder eine Telefonanlage (PABX) bestimmt. Das Produkt darf nicht in öffentlichen oder privaten Netzwerken genutzt werden, deren technische Voraussetzungen sich deutlich von denen der EU unterscheiden.

Die Nutzung in allen weiteren Anwendungen, die von den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Anwendungen abweichen, ist nicht zulässig.

3 Telefonanschluss

Da die analogen Telefonanschlüsse von Land zu Land variieren, kann der Hersteller den optimalen Betrieb in allen Ländern nicht uneingeschränkt garantieren.

Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an unsere Hotline.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Allgemeine Informationen

Folgende Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz dieses Geräts auf jeden Fall berücksichtigt werden.

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Angaben zum korrekten Gebrauch sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut. Bewahren Sie diese Hinweise sorgfältig auf, und geben Sie sie wenn nötig an andere Benutzer weiter.

- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Telefonkabel oder das Gerät selber beschädigt ist.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es erst von einem spezialisierten Kundendienst prüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- **Achtung!** Im Inneren des Gerätes sind gefährliche Spannungen vorhanden. Niemals das Gehäuse öffnen oder Gegenstände durch die Belüftungsöffnungen einführen.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Andernfalls sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie ebenfalls den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.
- Die Steckerkontakte nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen berühren.
- Keine Veränderungen oder Reparaturen am Gerät vornehmen. Reparaturen an Gerät oder Telefonkabel nur von einem Fachmann des Service-Zentrums durchführen lassen.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Kinder unterschätzen häufig die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten. Deshalb dürfen Kinder nie unbeaufsichtigt in die Nähe von Elektrogeräten gelassen werden.

4.2 Batterien

- Wenn die Batterieklemmen kurzgeschlossen werden, können dadurch Brände oder Verbrennungen verursacht werden.
- Lassen Sie im Umgang mit aufgeladenen Batterien Vorsicht walten, insbesondere, wenn Sie diese in einer Tasche, einem Geldbeutel oder in einem anderen Behälter zusammen mit metallenen Objekten aufbewahren. Leitende Materialien, wie z. B. Münzen, können einen Kurzschluss verursachen.
- Tauschen Sie die Batterien niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung aus. Während des Einsetzens oder Entfernens der Batterien kann Funkenschlag zu einer Explosion führen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren könnten.
- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
- Im Umgang mit beschädigten oder leckenden Batterien besondere Vorsicht walten lassen.

5 Lieferumfang

- 1 Telefongerät
- 1 Hörer
- 1 Spiralkabel für den Hörer
- 1 Telefonanschlusskabel
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Garantiekarte
- 1 Abstandhalter

6 Bedienelemente

(Siehe Abbildungen auf Umschlagklappe)

1. LED 'Neue Nachricht'
2. LED 'Freisprechmodus'
3. Melodie-Taste
4. Notruf-Taste / VIP - Taste
5. Stummschalttaste
6. Warteschleifentaste
7. Nach-oben-Taste / Nach-unten-Taste
8. Lautstärke lauter
9. Lautstärke leiser
10. Telefonbuchtaste
11. Flash-Taste 'R'
12. Wahlwiederholung/Pausentaste
13. Freisprechtaste
14. Alphanumerische Tastatur
15. Lautsprecher für Freisprechbetrieb
16. Lautstärkeregler für Hörerlautsprecher
17. Haken für Wandmontage
18. Hörerauflage
19. Zielwahl-Tasten (M1-M10)
20. Taste 'Menü' / 'Löschen'
21. Kopiertaste
22. Wähltaste / Alarmtaste
23. LCD-Display
24. Anschlussstecker Telefonkabel
25. Hörer-Spiralkabel-Anschluss
26. Batteriefach
27. Freisprechmikrofon
28. Kabelschlitz
29. Abstandhalter
30. Aussparungen zur Wandmontage

7 Anschließen

7.1 Telefon anschließen

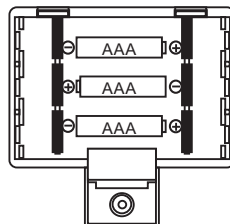
- Stellen Sie das Telefon auf eine flache Oberfläche.
- Schließen Sie das eine Ende des Spiralkabels an den Anschluss an der linken Seite des Telefongeräts und das andere Ende an den Hörer an.

- Schließen Sie ein Ende des Netzkabels am Telefonwandanschluss und das andere Ende am Netzanschluss auf der Rückseite des Telefons an . Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel und gegebenenfalls den mitgelieferten Steckeradapter.

7.2 Batterien einlegen

Zur Aktivierung des Displays müssen die Batterien in das Batteriefach eingelegt werden.

Die Batterien nicht bei angeschlossenem Telefonkabel austauschen!



- Mit einem kleinen Schraubendreher das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts öffnen.
- 3 UM4/AAA-Batterien (1,5V) einlegen. Achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebene Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach.

Wenn auf dem Display die Meldung '**BATTERIE SCHWACH**' erscheint, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Innerhalb von 10 Minuten nach dem Entfernen der Batterien müssen neue Batterien eingelegt werden. Andernfalls gehen die gespeicherten Daten, einschließlich Telefonbuch und Anrufliste, möglich verloren.

8 Erste Einstellungen

Nach dem ersten Einlegen der Batterien werden bei aufgelegtem Hörer folgende Funktion aufgerufen:

8.1 Display-Sprache wählen

Wählen Sie Ihre Landessprache für die Meldungen im Display:

- Drücken Sie oder , um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie , um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung 'Zuweisung der Speicherkapazität' zu gehen.

Dies ist auch über den Programmier-Modus möglich, wie im Kapitel 8.3 beschrieben.

8.2 Speicherkapazität zuweisen

Die hier beschriebene Funktion erscheint nur bei der Inbetriebnahme eines neuen Telefons – diese lässt sich später nicht wieder aufrufen! Sie können diese Funktion später nur noch aufrufen, indem Sie für mehr als 30 Minuten die Batterien herausnehmen. Dabei gehen jedoch sämtliche Einträge im Telefonbuch und sonstigen Einstellungen verloren.

Telefonbuch und Anruferliste teilen sich einen gemeinsamen Speicherbereich. Ab Werk voreingestellt ist folgende Aufteilung der Speicherplätze:

- 32 Einträge für das Telefonbuch
- 65 Einträge für die Anruferliste

Mit dieser Funktion können Sie die Aufteilung zwischen Telefonbuch und Anruferliste ändern: Telefonbuch: max. 112 Einträge
Anruferliste: max. 91 Einträge

- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um den Telefonbuchspeicher **TELBUCH FREI=032** (Standard = 032) auszuwählen.
- Drücken Sie  **13**, um den Telefonbuchspeicher zu bestätigen.
- Die Speicherkapazität der Anruferkennungsliste wird kurz angezeigt, und das Gerät geht wieder in den Standby-Modus.

Für den erneuten Zugriff auf die Speichereinstellung müssen Sie die Batterien für mehr als zehn Minuten entfernen.

8.3 Displaysprache ändern

Wenn Sie die Sprache während der Initialisierung nicht geändert haben, können Sie sie folgendermaßen auswählen:

- Drücken Sie  **20** drei Sekunden lang.
- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie  **20**, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellungsmöglichkeit weiter zu gehen.

Wenn innerhalb von zehn Sekunden keine Taste gedrückt wird, wechselt das Gerät wieder in den Standby-Modus.

8.4 Display Kontrast einstellen

Sie können den gewünschten Kontrast folgendermaßen einstellen:

- Drücken Sie  **20** drei Sekunden lang, bis die Displaysprache angezeigt wird.
- Drücken Sie erneut  **20**.
- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um den gewünschten Kontrast auszuwählen (1-5).
- Drücken Sie  **20**, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellungsmöglichkeit zu wechseln.

8.5 Datum und Uhrzeit einstellen

Falls Ihr Netzanbieter das Leistungsmerkmal "Anruferkennung" bereitstellt, werden die Uhrzeit und das Datum (außer der Jahreszahl) automatisch gestellt. Falls nicht, können Sie hier diese Einstellungen selber vornehmen:

Die Uhr kann auch manuell eingestellt werden:

- Drücken Sie  **20** drei Sekunden lang, bis die Displaysprache angezeigt wird.
- Drücken Sie zweimal  **20**. Das Jahr blinkt.
- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um das Jahr auszuwählen.
- Drücken Sie  **20**, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um Monat, Tag, Stunde und Minuten auszuwählen und zu bestätigen. Nachdem Sie die Minuten bestätigt haben, wechseln Sie zur nächsten Einstellungsmöglichkeit.

8.6 Ortsnetzkennzahl einstellen (max. fünf Ziffern)

Die Ortsnetzkennzahl muss eingestellt werden, wenn Sie nicht Ihre eigene Ortsvorwahl anrufen können.

Wenn ein Anruf eingeht, der mit der programmierten Vorwahl beginnt, wird diese nicht angezeigt und auch nicht in der Anrufliste gespeichert.

Beispiel: Wenn 012 programmiert ist und der eingehende Anruf die Nummer 0123456789 hat, wird 3456789 angezeigt und in der Anrufliste gespeichert.

- Drücken Sie  **20** drei Sekunden lang, bis die Displaysprache angezeigt wird.
- Drücken Sie wiederholt  **20**, bis 'ORTSVORWAHL' angezeigt wird.

- Wählen Sie mit **7** oder **7** die erste Ziffer der Ortsvorwahl aus (0-9 oder '-' zum Aufheben der Auswahl).
- Drücken Sie **20**, um die erste Ziffer zu bestätigen und zur nächsten Ziffer zu wechseln.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für die weiteren Ziffern (maximal fünf Ziffern).
- Wenn keine Ortsvorwahl genutzt wird, stellen Sie (- - - -) ein.
- Nachdem Sie die letzte Ziffer bestätigt haben, wechseln Sie zur nächsten Einstellmöglichkeit.

8.7 Vorwahl einstellen

Wenn vor einer Telefonnummer aus der Anrufliste oder dem Telefonbuch eine einstellige Vorwahl erforderlich ist, müssen Sie diese Vorwahl einstellen.

- Drücken Sie **20** drei Sekunden lang, bis die Displaysprache angezeigt wird.
- Drücken Sie wiederholt **20**, bis **'AKZ'** (Vorwahl) angezeigt wird.
- Wählen Sie mit **7** oder **7** die Vorwahl aus (0-9 oder '-' zum Aufheben der Auswahl).
- Drücken Sie **20**, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellmöglichkeit zu wechseln.

8.8 Wahlverfahren einstellen

Um das Wahlverfahren zu ändern, drücken Sie im Standby-Modus drei Sekunden lang **5**. Das ausgewählte Verfahren wird angezeigt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um zwischen Ton- (MFV) und Impulswahlverfahren (I WV) zu wechseln.

8.9 Ruftonmelodie/-lautstärke

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie wiederholt **3**, um die gewünschte Ruftonmelodie auszuwählen.
- Drücken Sie **8**, um die Ruftonlautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie **9**, um die Ruftonlautstärke zu reduzieren.
- Drücken Sie **11**, um die Ruftonmelodie zu bestätigen.

8.10 Tastenton AN/AUS

- Drücken und halten Sie die '#' - Taste drei Sekunden lang. Im Display erscheint abwechselnd:
 - **'EIN'** - Tastenton eingeschaltet
 - **'AUS'** - Tastenton ausgeschaltet

8.11 Flashzeit

Die Flash-Taste **11** ist erforderlich, um bestimmte Dienste Ihres Telefonanbieters nutzen zu können oder um Anrufe weiterzuleiten, wenn Sie eine Nebenstellen-Anlage verwenden. Damit die Eingabe nicht als 'Auflegen' interpretiert wird, darf der Impuls nicht zu lang sein. Sie muss jedoch lang genug sein, um als Flash-Impuls erkannt zu werden.

- Drücken Sie **20** drei Sekunden lang, bis die Displaysprache angezeigt wird.
- Drücken Sie wiederholt **20**, bis **'FLASH ZEIT 100 MS'** angezeigt wird.
- Wählen Sie mit **7** oder **7** die erforderliche Flashzeit aus (100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 oder 090 ms).
- Bestätigen Sie mit **20**.

9 Telefonieren

9.1 Anrufen

Sie können auf zwei Arten einen Anruf tätigen:

- Geben Sie die Telefonnummer ein.
- Wenn Sie eine falsche Telefonnummer eingegeben haben, drücken Sie zum Löschen **20**.
- Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie **13**.
- Die Telefonnummer wird automatisch gewählt.

Oder

- Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie **13**, für den Freisprechmodus.
- Geben Sie die Telefonnummer ein.

Hinweis: Die Anrufdauer wird in der ersten Zeile des Displays angezeigt [mm:ss].

9.2 Telefonhörerlautstärke

Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler für den Telefonhörer **16** die Hörerlautstärke ein (Niedrig Hoch).

9.3 Lautstärke des Freisprech-Lautsprechers

Im Freisprechmodus:

- Drücken Sie  **8**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie  **9**, um die Lautstärke zu verringern.

9.4 Anrufe entgegen nehmen

Wenn das Telefon klingelt, nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie  **13**, um das Gespräch im Freisprechmodus anzunehmen.

9.5 Wahlwiederholung

Das Allure 500 speichert die acht zuletzt gewählten Telefonnummern im Speicher, mit Anzeige der Anrufdauer.

- Drücken Sie  **12**, um durch den Wahlwiederholungsspeicher zu blättern. Wenn die gewünschte Nummer auf dem Display angezeigt wird:
1. Drücken Sie  **13**. Die gewünschte Telefonnummer wird im Freisprechmodus automatisch gewählt.
- oder
2. Nehmen Sie den Hörer ab. Die Nummer wird automatisch gewählt.

9.6 Mikrofon abschalten (Stummschalten)

Sie können das Hörmikrofon während eines Gesprächs abschalten, indem Sie  **5** drücken. Sie können nun sprechen, ohne dass Sie der Anrufer hört. Drücken Sie erneut  **5**, wenn Sie das Gespräch wiederaufnehmen möchten.

9.7 Warteschleife (mit Musik)

Sie können den Anrufer während eines Gesprächs in die Warteschleife legen, indem Sie  **6** drücken. Sie können nun sprechen, ohne dass Sie der Anrufer hört. Der Anrufer hört eine digitale Melodie. Die Melodie kann mit den Tasten  **7** oder  **7** geändert werden. Drücken Sie erneut  **6**, wenn Sie das Gespräch wiederaufnehmen möchten.

Einstellung der Warteschleife Musik:

- Drücken Sie  **13**, für den Freisprechmodus.

- Drücken Sie  **6**. Sie hören die Warteschleife Musik. Die LED 'Neue Nachricht'  blinkt.
- Drücken Sie  **7** oder  **7** um die Melodie zu ändern.
- Drücken Sie  **20**, um zu bestätigen.

10 Anruferkennung

10.1 Allgemeine Informationen

Wenn Sie das Leistungsmerkmal "Anruferkennung" haben, werden die Telefonnummer und der Name des Anrufers (sofern dies vom Netzwerk unterstützt wird) im Display angezeigt. Wenn Sie die Telefonnummer gemeinsam mit dem Namen im Telefonbuch gespeichert haben, wird der programmierte Name im Display angezeigt.

Die Kapazität der Anrufliste wurde bei der Initialisierung des Telefons festgelegt (siehe Kapitel 8.2). Telefonnummern, die Sie mehrmals erhalten haben, werden nicht gespeichert. Stattdessen wird die Wiederholungsanzeige 'REP' angezeigt. Jede ankommende Nummer wird mit Datum und Uhrzeit in der Anrufliste gespeichert.

Im Standby-Modus wird die Anzahl der eingegangenen Anrufe in der mittleren Zeile des Displays '000' angezeigt.

Die LED 'Neue Nachricht'  blinkt, bis Sie alle neuen Anrufe eingesehen haben.

10.2 Die Anrufliste

Sie können die Anrufliste durchsuchen, indem Sie im Standby-Modus  **7** oder  **7** drücken. *Wenn innerhalb von zehn Sekunden keine Taste gedrückt wird, wechselt das Gerät wieder in den Standby-Modus.*

10.2.1 Eine Nummer wählen

- Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer aus.
- Drücken Sie  **22**. Die Telefonnummer wird im Freisprechmodus automatisch gewählt.
- Wenn Sie die Vorwahl wählen möchten (siehe Kapitel 8.7), drücken Sie zweimal  **22**.
- Wenn Sie über den Hörer sprechen möchten, nehmen Sie diesen ab.

10.2.2 Eine Nummer löschen

- Wählen Sie die zu löschende Nummer aus.
- Drücken Sie kurz $\emptyset$ 20. 'GELOESCHT' wird angezeigt.

10.2.3 Gesamte Anrufliste löschen

Rufen Sie die Anrufliste auf, und wählen Sie eine Nummer aus, die nicht mit VIP gekennzeichnet ist (siehe Kapitel 10.3).

Drücken Sie zwei Sekunden lang $\emptyset$ 20. Im Display wird 'ALLE GELOESCHT' angezeigt. Wenn Sie die gesamte Anrufliste löschen, bleiben die VIP-Nummern weiterhin gespeichert (siehe Kapitel 10.3).

10.2.4 Eine Nummer in das Telefonbuch kopieren

- Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer aus.
- Drücken Sie IB 21. 'INS TELBUCH KOP' wird angezeigt. Wenn der Text 'FEHLER' angezeigt wird, ist die Nummer bereits verfügbar.
- Informationen zum Bearbeiten der Nummer und des Namens im Telefonbuch finden Sie in Kapitel 11.4.

10.3 VIP-Liste

10.3.1 Eine Nummer hinzufügen

- Blättern Sie mit $\blacktriangle$ 7 oder $\blacktriangledown$ 7 durch die Anrufliste.
- Drücken Sie VIP 4. Das Symbol 'VIP' wird angezeigt.

10.3.2 Eine Nummer anrufen

- Drücken Sie wiederholt VIP 4, um durch die VIP-Liste zu blättern.
- Drücken Sie C 22. Die Telefonnummer wird im Freisprechmodus automatisch gewählt.
- Wenn Sie über den Hörer sprechen möchten, nehmen Sie diesen ab.

10.3.3 Einzelne Nummern löschen

- Wählen Sie die aus der Anrufliste zu löschende VIP-Nummer aus, indem Sie $\blacktriangle$ 7 oder $\blacktriangledown$ 7 drücken.
- Drücken Sie VIP 4. Das Symbol 'VIP' wird ausgeblendet.
- Drücken Sie kurz $\emptyset$ 20. 'GELOESCHT' wird angezeigt.

10.4 Mailbox - Signalisierung

Wenn Sie in Ihrer persönlichen Voicemailbox eine Nachricht erhalten haben, erscheint das Voicemail-Symbol $\boxtimes$ im Display. Sobald Sie die Nachrichten in der Mailbox abgehört haben, verschwindet das Symbol wieder.

*** Bei Voicemail handelt es sich um eine Netzwerkfunktion. Fragen Sie Ihren Telefonanbieter, ob dieser Dienst für Ihren Anschluss verfügbar ist.**

11 Telefonbuch

Die Kapazität des Telefonbuchs wurde bei der Initialisierung des Telefons festgelegt. Standardmäßig können 32 Telefonnummern mit Name gespeichert werden (siehe Kapitel 8.2).

11.1 Die alphanumerische Tastatur verwenden

Über die alphanumerische Tastatur 14 können Sie Text eingeben.

Verfügbare Zeichen:

1	'Leerstelle'
2	A B C
3	D E F
4	G H I
5	J K L
6	M N O
7	P Q R S
8	T U V
9	W X Y Z

Um einen Buchstaben auszuwählen, drücken Sie die entsprechende Taste. Beispiel: Wenn Sie die numerische Taste '5' drücken, wird im Display das erste Zeichen (J) angezeigt. Drücken Sie die Taste mehrmals, wenn Sie ein anderes Zeichen dieser Taste auswählen möchten.

Drücken Sie zweimal die Taste '2', um den Buchstaben (B) auszuwählen. Wenn Sie sowohl (A) als auch (B) auswählen möchten, drücken Sie einmal die Taste '2', um (A) auszuwählen, warten Sie zwei Sekunden, bis der Cursor zur nächsten Stelle springt, und drücken Sie zweimal die Taste '2', um (B) auszuwählen. Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie die Taste '1'.

Falsch eingegebene Zeichen können Sie durch Drücken von $\emptyset$ 20 löschen.

11.2 Eine Nummer speichern

- Drücken Sie  **10**.
- Drücken Sie  **7**.
- Geben Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur **14** ein, und bestätigen Sie mit  **10**.
- Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein, und bestätigen Sie mit  **10**.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um weitere Nummern im Telefonbuch zu speichern, oder drücken Sie zweimal  **10**, um die Einstellung zu verlassen.

Die **Wahlwiederholungstaste**  **12** kann verwendet werden, um eine **Pause von drei Sekunden zwischen den Nummern hinzuzufügen**.

Der Buchstabe 'P' erscheint im Display an der Position, an der Sie  **12** gedrückt haben.

11.3 Eine Nummer anrufen

- Drücken Sie  **10**.
- Drücken Sie  **7**.
- Geben Sie den ersten Buchstaben des gewünschten Namens über die alphanumerische Tastatur **14** ein. Die Nummern werden nur nach dem ersten Buchstaben sortiert.
- Suchen Sie mit  **7** oder  **7** den Namen im Telefonbuch.
- Wenn der gewünschte Name im Display angezeigt wird, nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie  **22**. Die Nummer wird automatisch gewählt.

11.4 Nummer und Namen ändern

- Wählen Sie anhand des Namens die gewünschte Nummer aus dem Telefonbuch aus.
- Drücken Sie  **10**.
- Bearbeiten Sie gegebenenfalls den Namen.
- Drücken Sie  **10**.
- Bearbeiten Sie gegebenenfalls die Nummer.
- Drücken Sie  **10**.
- Drücken Sie zweimal  **10**, um das Telefonbuch zu verlassen.

11.5 Nummer und Namen löschen

- Wählen Sie anhand des Namens die gewünschte Nummer aus dem Telefonbuch aus.
- Drücken Sie zwei Sekunden lang  **20**. 'GELOESCHT' wird angezeigt.
- Drücken Sie  **10**, um das Menü zu verlassen.

12 Zielwahl-Tasten

Sie können zehn Zielwahl-Tasten (max. 16 Ziffern) programmieren (M1-M10 ).

12.1 Nummer speichern

- Drücken Sie zwei Sekunden lang 'M1' .
- Geben Sie die Telefonnummer ein.
- Drücken Sie die gewünschte Zielwahl-Taste (M1-M10) .

Direkte Kurzwahlnummern können nur überschrieben und nicht gelöscht werden.

12.2 Nummer anrufen

- Drücken Sie die gewünschte Zielwahl-Taste (M1-M10) . Die gespeicherte Nummer wird angezeigt.
- Drücken Sie  **22** oder nehmen Sie den Hörer ab.

13 Schlafmodus

Damit Sie innerhalb eines bestimmten Zeitraums nicht gestört werden, können Sie den Schlafmodus aktivieren. Im Schlafmodus klingelt das Telefon nur bei Anrufen, die in der Anrufliste mit 'VIP' gekennzeichnet sind. VIP-Anrufe werden immer mit einem Klingeln angezeigt. Sobald der Schlafmodus beendet ist, klingelt das Telefon wieder bei allen Anrufen.

- Drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste  **6**.
- Drücken Sie wiederholt  **7** oder  **7**, um die Schlafzeit auszuwählen (0-23 Stunden in 1-Stunden-Schritten)
- Bestätigen Sie die Einstellung mit  **22**.

Um den Schlafmodus auszuschalten, befolgen Sie die gleichen Schritte, und wählen Sie '00-00' aus.

14 Alarm

Das Allure 500 verfügt über eine Alarmpunktion.

14.1 Alarm einstellen

- Drücken Sie zwei Sekunden lang  **22**.
- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um die Stunden einzustellen.
- Bestätigen Sie mit  **22**.
- Drücken Sie  **7** oder  **7**, um die Minuten einzustellen.
- Bestätigen Sie mit  **22**.

14.2 Alarm aktivieren oder deaktivieren

- Drücken Sie kurz  **22**, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
- Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird im Display das Alarmsymbol  angezeigt.
- Bei dem Alarmton handelt es sich um die gleiche Melodie wie die Warteschleifenmelodie (siehe Kapitel 9.7).
- Wenn der Alarmton erklingt, drücken Sie  **20**. Andernfalls erklingt die Melodie eine Minute lang fort.

15 Notruf

Sie können Ihr Telefon so programmieren, dass durch Drücken einer beliebigen Taste sofort automatisch eine gespeicherte Notrufnummer gewählt wird (Notruf- oder Babyruffunktion).

- Halten Sie  **4** gedrückt.
- Nach drei Sekunden wird **'EIN'** angezeigt. Damit wird bestätigt, dass die Funktion aktiviert ist.
- Nach fünf Sekunden wird **'NUMMER EINGEBEN'** angezeigt.
- Geben Sie die zu wählende Nummer ein.
- Bestätigen Sie mit  **4**.

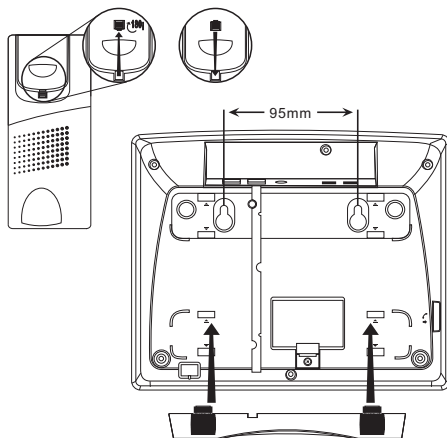
Die Notruffunktion ist jetzt aktiviert.

Im Freisprechmodus wählt das Telefon nun automatisch die programmierte Notrufnummer, wenn eine beliebige Taste gedrückt oder der Hörer abgenommen wird.

Notruf abschalten:

Halten Sie  **4** drei Sekunden lang gedrückt, bis **'AUS'** angezeigt wird.

16 Wandmontage



- Entfernen Sie gegebenenfalls den Abstandhalter **29** von der Rückseite des Telefons.
- Ziehen Sie den Haken für Wandmontage **17** heraus, und setzen Sie diesen in umgekehrter Richtung wieder ein.
- Messen und markieren Sie die Stellen für die Wandmontage **30** (Abstand 95 mm).
- Bohren Sie Löcher, montieren Sie Dübel und Schrauben.
- Bringen Sie den Abstandhalter wie oben dargestellt am Telefon an. Das Telefonkabel kann im Schlitz **28** auf der Rückseite des Telefons befestigt werden, je nach Position des Telefonanschlusses.
- Montieren Sie das Telefon an den Schrauben.

17 Technische Daten

- Wahlverfahren: MFV (Tonwahl) / (IWW) Impulswahl
- Flash: 100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 oder 090 ms
- Stromversorgung: 3 UM4/AAA-Batterien (1,5V)
- Umgebungstemperatur: + 5 °C bis + 45 °C
- Erlaubte relative Luftfeuchtigkeit: 25 bis 85%

Abmessungen:

- Telefon: 185mm x 225mm x 85mm
- Hörer: 190mm x 50mm x 40mm
- LCD Größe: 29mm x 68mm

Gewicht:

- Telefon kpl. ohne Batterien: 630g
- Hörer ohne Kabel: 167g

18 Reinigung und Wartung

18.1 Das Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Reinigen Sie schmutzige Verbindungen mit einer kratzfreien Bürste.

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Diese können das Gehäuse beschädigen und in das Gerät eindringen und so einen dauerhaften Schaden verursachen.

Die Batteriekontakte können mit einem trockenen fusenfreien Tuch abgewischt werden.

Sollte das Gerät nass werden, schalten Sie es aus, und entfernen Sie sofort die Batterien.

Trocknen Sie das Batteriefach mit einem weichen Tuch, um einen möglichen Wasserschaden zu minimieren. Lassen Sie das Batteriefach geöffnet, bis es komplett trocken ist. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig getrocknet ist.

Im Falle von leckenden Batterien kann die ausgetretene Flüssigkeit Verletzungen (Hautreizungen) oder Geräteschäden verursachen.

Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den Umwelanforderungen.

18.2 Wartung

Prüfen Sie regelmäßig die Batterien des Geräts. Tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus, um ein Lecken der alten Batterien zu vermeiden.

Prüfen Sie die Anschlüsse und Kabel auf Fehlfunktionen, und lassen Sie defekte Teile von einem Fachmann reparieren.

19 Entsorgung des Geräts



Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts dürfen die Produkte nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

Bringen Sie sie zu einer

Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder Verpackung weist darauf hin.

Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, bevor Sie dieses entsorgen.

Batterien müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

20 Kundendienstadresse und Hotline-Support

Die Kundendienstadressen finden Sie auf der beigefügten Service-Karte oder online unter www.ucom.be.

21 Konformitäts- und Herstellererklärung

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgien

Die Konformitätserklärung finden Sie auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung.

22 Garantie

22.1 Garantiezeit

Die Geräte haben eine 36-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder wiederaufladbare Akkus (Typen AA/AAA).

Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

22.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein autorisiertes Service-Zentrum.

Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt das autorisierte Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Geräts oder von Teilen des fehlerhaften Geräts. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen. Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

22.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden. Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.

1	Avant la première utilisation	15	12	Numéros en mémoire	21
2	Utilisation	15	12.1	Ajouter un numéro dans une mémoire directe	21
3	Connexion de la ligne téléphonique	15	12.2	Appeler un numéro en mémoire directe	21
4	Instructions de sécurité	15	13	Mode veille	21
4.1	Informations générales	15	14	Alarme	21
4.2	Piles	15	14.1	Pour régler l'alarme	21
5	Contenu	16	14.2	Pour activer/désactiver l'alarme	21
6	Touches	16	15	Appel d'urgence	22
7	Installation	16	16	Montage mural	22
7.1	Installation du téléphone	16	17	Données techniques	22
7.2	Installation des piles	16	18	Nettoyage et maintenance	22
8	Réglages du téléphone	16	18.1	Nettoyage de l'appareil	22
8.1	Afficher la langue	16	18.2	Maintenance	23
8.2	Attribution de capacité de la mémoire	17	19	Mise au rebut de l'appareil	23
8.3	Sélection de la langue d'affichage	17	20	Adresse du service technique et de la hotline	23
8.4	Réglage du contraste de l'écran.	17	21	Déclaration de conformité et fabricant	23
8.5	Réglage de la date et de l'heure	17	22	Garantie	23
8.6	Réglage du préfixe local (5 chiffres)	17	22.1	Période de garantie	23
8.7	Réglage du préfixe	18	22.2	Mise en œuvre de la garantie	23
8.8	Réglage de la tonalité/l'impulsion	18	22.3	Exclusions de garantie	23
8.9	Volume/mélodie de la sonnerie	18			
8.10	Activation/désactivation du bip des touches	18			
8.11	Durée de flash	18			
9	Utilisation du téléphone	18			
9.1	Passer un appel	18			
9.2	Volume du haut-parleur du récepteur	18			
9.3	Volume du haut-parleur mains-libres	18			
9.4	Recevoir un appel téléphonique	19			
9.5	Recomposition du dernier numéro	19			
9.6	Désactivation du micro (muet)	19			
9.7	Musique d'attente.	19			
10	Identification de l'appelant	19			
10.1	Informations générales	19			
10.2	Liste d'appels	19			
10.3	Numéros VIP	20			
10.4	Boîte vocale	20			
11	Répertoire	20			
11.1	Utilisation du clavier alphanumérique	20			
11.2	Ajouter un numéro dans le répertoire	20			
11.3	Sélectionner et appeler un numéro du répertoire	21			
11.4	Modifier un numéro et un nom du répertoire	21			
11.5	Effacer un numéro et un nom du répertoire	21			

1 Avant la première utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce nouveau téléphone de bureau.

Lisez ce mode d'emploi très attentivement et suivez tous les conseils. Cela vous permettra de vous familiariser avec toutes les fonctions de votre téléphone et d'éviter des dysfonctionnements ou de l'endommager.

2 Utilisation

Ce téléphone est destiné à être connecté à l'intérieur à une ligne téléphonique analogique ou à un PABX. Le produit ne peut pas être utilisé sur des réseaux publics ou privés dont les conditions techniques diffèrent distinctement de celles établies dans l'UE.

L'utilisation est interdite pour toutes les autres applications, différentes de celles décrites ici.

3 Connexion de la ligne téléphonique

En raison de différences entre les lignes téléphoniques analogiques d'un pays à un autre, le fabricant ne peut pas garantir de manière inconditionnelle le fonctionnement optimal dans tous les pays.

En cas de problème, veuillez d'abord prendre contact avec notre hotline.

4 Instructions de sécurité

4.1 Informations générales

Les conseils de sécurité suivants doivent toujours être respectés avant d'utiliser cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes relatives à la sécurité et à l'utilisation correcte du produit. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions de l'appareil. Veuillez à conserver ces conseils et, si nécessaire, remettre-les à une autre personne.

- N'utilisez pas cet appareil si le câble du téléphone ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si l'appareil tombe, il doit être vérifié par un centre de services avant d'être réutilisé.
- **Attention !** Des tensions dangereuses sont présentes dans l'appareil. N'ouvrez jamais le

boîtier et n'insérez jamais d'objets dans les orifices de ventilation.

- Ne laissez pas de liquide pénétrer dans cet appareil. Dans ce cas, retirez la fiche du téléphone de la prise.
- De même, si un problème apparaît pendant l'utilisation de l'appareil ou avant son nettoyage, retirez la fiche du téléphone de la prise.
- Ne touchez pas les contacts de la fiche avec des objets pointus ou métalliques.
- N'effectuez aucune modification ou réparation sur l'appareil vous-même. Confiez les réparations sur l'appareil ou sur le câble du téléphone uniquement à un centre d'entretien spécialisé.
- Des réparations non satisfaisantes peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.
- Les enfants sous-estiment souvent les dangers associés aux appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité d'un quelconque appareil électrique.

4.2 Piles

- Les piles peuvent provoquer un incendie ou brûler lorsque les bornes sont court-circuitées.
- Manipulez les piles chargées avec précaution, particulièrement lorsque vous les mettez dans une poche, un sac ou un autre récipient contenant des objets métalliques. Les matériaux conducteurs tels que les pièces de monnaie peuvent provoquer un court-circuit.
- Ne remplacez pas les piles dans une atmosphère présentant des risques de déflagration. L'installation et le retrait des piles peuvent provoquer des étincelles de contact susceptibles d'entraîner une explosion.
- Ne jetez jamais de piles dans un feu car elles risquent d'exploser.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Des fuites d'acide au niveau des piles peuvent causer des dégâts irréversibles sur l'appareil. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un long moment.
- Manipulez avec une extrême précaution les piles endommagées ou qui fuient.

5 Contenu

- 1 téléphone
- 1 récepteur
- 1 cordon en spirale pour le récepteur
- 1 connecteur de cordon téléphonique
- 1 manuel utilisateur
- 1 carte de garantie
- 1 bague d'écartement

6 Touches

(voir les illustrations sur le rabat de couverture)

- Indicateur de nouveau message
- Voyant mains-libres
- Touche Mélodie
- Touche d'appel d'urgence / touche VIP
- Touche Muet
- Touche de mise en attente
- Touche Haut / Bas
- Touche Augmentation du volume
- Touche Diminution du volume
- Touche Répertoire
- Touche Flash « R »
- Touche Recomposition/pause
- Touche Mains-libres
- Clavier alphanumérique
- Haut-parleur mains-libres
- Commutateur de volume du haut-parleur du récepteur
- Crochet de montage mural
- Crochet commutateur
- Touches Mémoire Directe (M1-M10)
- Touche Menu / Effacer
- Touche Copier
- Touche Composer / Touche Alarme
- Affichage LCD
- Entrée de la ligne de téléphone
- Connecteur du cordon en spirale du récepteur
- Compartiment à piles
- Microphone mains-libres
- Encoches pour le câble
- Bague d'écartement
- Emplacements de montage mural

7 Installation

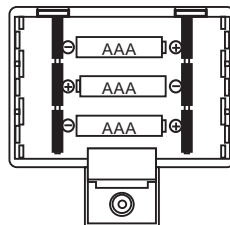
7.1 Installation du téléphone

- Placez le téléphone sur une surface plane.
- Insérez les connecteurs du cordon en spirale dans les petites prises situées sur le côté gauche du téléphone et l'autre extrémité dans le récepteur.
- Branchez une extrémité du câble dans la prise murale du téléphone et l'autre extrémité dans l'entrée de ligne à l'arrière du téléphone . Utilisez le cordon téléphonique fourni et si nécessaire, la fiche téléphonique du pays fournie.

7.2 Installation des piles

Insérez les piles dans leur compartiment afin d'activer l'écran.

Ne changez jamais les piles lorsque la ligne téléphonique est connectée !



- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles sous l'unité en vous aidant d'un petit tournevis.
- Installez 3 piles de type UM4/AAA (1,5V). Respectez les polarités indiquées dans le compartiment à piles.
- Refermez le compartiment à piles.

Lorsque l'écran indique « **BATTERIE FAIBLE** », remplacez les piles.

Une fois les piles retirées, vous avez 10 minutes pour les remplacer. Ensuite, la mémoire sera perdue, notamment le répertoire et la liste d'appels !

8 Réglages du téléphone

Après avoir installé les piles et lorsque le récepteur est raccroché, les réglages suivants s'affichent :

8.1 Afficher la langue

Sélectionnez votre langue d'affichage :

- Appuyez sur ou sur pour sélectionner la langue d'affichage souhaitée.

- Appuyez sur  **13** pour confirmer et passez au réglage suivant : « Attribution de capacité de la mémoire ».

Il est également possible de régler la langue d'affichage dans le menu de réglage, tel que décrit dans le chapitre 8.3.

8.2 Attribution de capacité de la mémoire

Cette fonction, telle que décrite ici, apparaît uniquement lors du lancement des opérations dans un nouveau téléphone ; vous ne pourrez pas y accéder ultérieurement ! Cependant, vous pouvez activer cette fonction uniquement en retirant les piles pendant plus de 30 minutes. Dans ce cas, toutes les entrées du répertoire et tous les autres réglages sont perdus. Le répertoire et la liste des appels entrants partagent une zone de mémoire commune. L'attribution de mémoire suivante est pré-réglée en usine :

- 32 entrées pour le répertoire
- 65 entrées pour la liste des appels entrants

Grâce à cette fonction, vous pouvez modifier l'attribution de mémoire entre le répertoire et la liste des appels entrants :

- Répertoire : Max. 112 entrées
- Liste des appels entrants : Max. 91 entrées

- Appuyez sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner la mémoire du répertoire « **REPertoire = 032** » (par défaut 032)
- Appuyez sur  **13** pour confirmer la mémoire du répertoire.
- La taille de la mémoire de la liste d'identification de l'appelant s'affiche brièvement et l'unité passe en mode de veille.

Pour accéder à nouveau au réglage de la mémoire, vous devez retirer les piles pendant plus de 10 minutes.

8.3 Sélection de la langue d'affichage

Si vous n'avez pas modifié la langue au cours de l'initialisation, vous pouvez la sélectionner comme suit :

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes.
- Appuyez sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner la langue d'affichage souhaitée.
- Appuyez sur  **20** pour confirmer et passer au réglage suivant.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'appareil revient en mode de veille.

8.4 Réglage du contraste de l'écran.

Vous pouvez sélectionner le contraste souhaité de la manière suivante :

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la langue d'affichage s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur  **20**.
- Utilisez  **7** ou  **7** pour sélectionner le contraste d'affichage souhaité (1-5).
- Appuyez sur  **20** pour confirmer et passer au réglage suivant.

8.5 Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant et que votre opérateur envoie également la date et l'heure avec le numéro de téléphone, l'horloge du téléphone se règle automatiquement. L'année doit toujours être réglée manuellement.

Il est également possible de régler l'heure manuellement :

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la langue d'affichage s'affiche.
- Appuyez 2 fois sur  **20**. L'année clignote.
- Utilisez  **7** ou  **7** pour sélectionner l'année.
- Appuyez sur  **20** pour confirmer et passer au réglage suivant.
- Répétez les étapes précédentes pour modifier et confirmer le mois, le jour, l'heure et les minutes. Après avoir confirmé les minutes, passez au réglage suivant.

8.6 Réglage du préfixe local (5 chiffres)

Le préfixe local doit être réglé, lorsque vous n'êtes pas autorisé à composer votre propre préfixe.

Dans le cas d'un appel entrant commençant par le préfixe programmé, le code ne s'affichera pas et ne sera pas stocké dans la liste d'appels.

Ex. : lorsque 012 est programmé et que le numéro de l'appel entrant est le 0123456789, 3456789 s'affiche et est stocké dans la liste d'appels.

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la langue d'affichage s'affiche.
- Appuyez sur  **20** plusieurs fois jusqu'à ce que « **PREFIXE LOCAL** » s'affiche.
- Utilisez  **7** ou  **7** pour sélectionner le premier chiffre du code local (0-9 ou '-' pour dessélectionner)

- Appuyez sur  **20** pour confirmer le premier chiffre et modifier le chiffre suivant.
- Répétez les étapes précédentes pour les autres chiffres (max. 5 chiffres).
- Lorsqu'aucun préfixe local n'est utilisé, réglez (- - - -).
- Après avoir confirmé le dernier chiffre, passez au réglage suivant.

8.7 Réglage du préfixe

Si vous devez composer un préfixe à un chiffre avant un numéro de téléphone provenant de la liste d'appels ou du répertoire, vous devez régler le préfixe.

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la langue d'affichage s'affiche.
- Appuyez sur  **20** plusieurs fois jusqu'à ce que « **PREFIXE PABX** » s'affiche.
- Utilisez  **7** ou  **7** pour sélectionner le préfixe (0-9 ou '-' pour désélectionner)
- Appuyez sur  **20** pour confirmer et passer au réglage suivant.

8.8 Réglage de la tonalité (DTMF)/l'impulsion

Pour changer le mode de numérotation, appuyez sur  **5** pendant 3 secondes en mode de veille. Le mode sélectionné s'affiche.

En répétant cette action, vous basculez entre la composition par impulsions et la composition par tonalités.

8.9 Volume/mélodie de la sonnerie

En veille :

- Appuyez sur  **3** plusieurs fois pour sélectionner la mélodie de la sonnerie souhaitée.
- Appuyez sur  **8** pour augmenter le volume de la sonnerie.
- Appuyez sur  **9** pour diminuer le volume de la sonnerie.
- Appuyez sur  **11** pour confirmer la mélodie de la sonnerie.

8.10 Activation/désactivation du bip des touches

Appuyez sur la touche « **#** » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

Alternativement, la sélection suivante s'affiche :

- « **ACTIVE** » - Bip des touches activé
- « **DESACTIVE** » - Bip des touches désactivé

8.11 Durée de flash

La touche Flash  **11** est nécessaire pour utiliser certains services fournis par votre opérateur téléphonique ou pour transférer les appels téléphoniques lorsque vous utilisez un commutateur privé (PABX).

Pour que ce ne soit pas mal interprété comme « Fin d'appel », l'interruption ne doit pas être trop longue, mais suffisamment longue pour être identifiée comme une impulsion Flash.

- Appuyez sur  **20** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la langue d'affichage s'affiche.
- Appuyez sur  **20** plusieurs fois jusqu'à ce que « **FLASH 100 MS** » s'affiche.
- Utilisez  **7** ou  **7** pour sélectionner la durée flash nécessaire (100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 ou 090 ms)
- Appuyez sur  **20** pour confirmer.

9 Utilisation du téléphone

9.1 Passer un appel

Il existe 2 manières de passer un appel :

- Entrez le numéro de téléphone.
- Si vous avez saisi le mauvais numéro, appuyez sur  **20** pour effacer.
- Décrochez le récepteur ou appuyez sur  **13**
- Le numéro de téléphone sera composé automatiquement.

Ou

- Décrochez le récepteur ou appuyez sur  **13** pour numéroter en mode mains-libres.
- Entrez le numéro de téléphone.

Remarque : La durée de l'appel est affichée sur la 1ère ligne de l'écran [mm:ss].

9.2 Volume du haut-parleur du récepteur

Utilisez le commutateur de volume du haut-parleur du récepteur **16** pour régler le volume du haut-parleur du récepteur
(Faible  Élevé).

9.3 Volume du haut-parleur mains-libres

Mains-libres :

- Appuyez sur  **8** pour augmenter le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur  **9** pour diminuer le volume du haut-parleur.

9.4 Recevoir un appel téléphonique

Lorsque le téléphone sonne, décrochez le récepteur ou appuyez sur  **13** pour répondre au téléphone en mode mains-libres.

9.5 Recomposition du dernier numéro

L'Allure 500 enregistre les 8 derniers numéros composés dans la mémoire ainsi que leur durée.

- Appuyez sur  **12** pour défiler jusqu'à la mémoire de rappel. Lorsque le numéro souhaité apparaît à l'écran :

 1. Appuyez sur  **13**. Le numéro souhaité se compose automatiquement en mode mains-libres.
 - ou
 2. Décrochez le récepteur. Le numéro se compose automatiquement.

9.6 Désactivation du micro (muet)

Il est possible de désactiver le microphone du récepteur pendant une conversation en appuyant sur  **5**. Vous pouvez parler librement sans que votre interlocuteur vous entende.

Appuyez à nouveau sur  **5** si vous voulez reprendre votre conversation.

9.7 Musique d'attente.

Il est possible de mettre en attente l'appelant pendant une conversation en appuyant sur  **6**. Vous pouvez parler librement sans que votre interlocuteur vous entende. L'appelant entend une mélodie numérique. La mélodie peut être modifiée en appuyant sur  **7** ou sur  **7**. Appuyez à nouveau sur la touche  **6** si vous voulez reprendre votre conversation.

Réglage de la musique d'attente en mode de veille :

- Appuyez sur  **13** pour activer le mode mains-libres.
- Appuyez sur  **6**. Vous entendrez la musique d'attente. Le voyant indiquant un nouveau message **1** clignote.
- Appuyez sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner la mélodie souhaitée.
- Appuyez sur  **20** pour confirmer.

10 Identification de l'appelant

10.1 Informations générales

Lorsque vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, le numéro de téléphone et le nom de l'appelant (en cas de prise en charge par le réseau) apparaissent à l'écran. Si vous avez sauvegardé le numéro de téléphone avec le nom dans le répertoire, le nom programmé est affiché à l'écran (fonction d'affichage du nom).

La taille de la liste d'appels a été définie au moment de l'initialisation du téléphone (voir chapitre 8.2). Les numéros de téléphone que vous avez reçus plusieurs fois ne seront pas stockés, mais l'indicateur de répétition « **REP** » s'affichera. Chaque numéro d'appel entrant est enregistré dans la liste d'appels, avec la date et l'heure de l'appel.

En mode de veille, le numéro des appels reçus s'affiche sur la ligne centrale de l'écran « **000** ». Le voyant indiquant un nouveau message **1** clignote jusqu'à ce que vous ayez vérifié tous les nouveaux appels.

10.2 Liste d'appels

Vous pouvez faire défiler la liste d'appels en appuyant sur  **7** ou sur  **7** en mode de veille.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'appareil revient en mode de veille.

10.2.1 Appel d'un numéro de la liste d'appels

- Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Appuyez sur  **22**. Le numéro se compose automatiquement en mode mains-libres.
- Si vous voulez composer le préfixe (voir chapitre 8.7), appuyez deux fois sur  **22**.
- Décrochez le récepteur si vous voulez communiquer par le biais de celui-ci.

10.2.2 Effacer un numéro

- Sélectionnez le numéro que vous voulez effacer.
- Appuyez brièvement sur  **20**. « **SUPPRIME** » s'affiche.

10.2.3 Effacer toute la liste d'appels

Entrez dans la liste d'appels et sélectionnez un numéro non indiqué avec VIP (voir 10.3) Appuyez sur  **20** pendant 2 secondes, « **TOUS SUPPRIME** » s'affiche à l'écran.

Lorsque vous effacez toute la liste d'appels, les numéros VIP sont sauvegardés (voir 10.3).

10.2.4 Copier un numéro de la liste d'appels dans le répertoire.

- Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Appuyez sur  21. « **COPIER REPERT** » s'affiche. Si le texte « **ERREUR** » s'affiche, ce numéro est déjà disponible.
- Pour modifier le numéro et le nom dans le répertoire, reportez-vous au chapitre 11.4.

10.3 Numéros VIP

10.3.1 Attribution d'un numéro à la liste VIP.

- Parcourez la liste d'appels en appuyant sur  7 ou sur  7.
- Appuyez sur  4. L'icône « **VIP** » s'affiche.

10.3.2 Sélectionner et appeler un numéro de la liste VIP.

- Appuyez plusieurs fois sur  4 pour parcourir la liste VIP.
- Appuyez sur  22. Le numéro se compose automatiquement en mode mains-libres.
- Décrochez le récepteur si vous voulez communiquer par le biais de celui-ci.

10.3.3 Effacer des numéros individuels de la liste VIP

- Sélectionnez le numéro VIP que vous voulez effacer de la liste d'appels en appuyant sur  7 ou sur  7.
- Appuyez sur  4. L'icône « **VIP** » disparaît.
- Appuyez brièvement sur  20. « **SUPPRIME** » s'affiche.

10.4 Boîte vocale

Lorsque vous avez reçu un message vocal dans votre boîte vocale personnelle, l'icône de la boîte vocale  apparaît à l'écran. Dès que vous avez écouté les messages de la boîte vocale, le symbole disparaît.

* La boîte vocale est une fonction réseau.

Vérifiez auprès de votre opérateur réseau si cette fonction est disponible sur votre ligne.

11 Répertoire

La taille du répertoire a été définie lors de l'initialisation du téléphone. Par défaut, vous pouvez stocker 32 numéros téléphoniques avec nom (voir chapitre 8.2).

11.1 Utilisation du clavier alphanumérique

Utilisez le clavier alphanumérique  pour insérer du texte.

Caractères disponibles :

1	« Espace »
2	A B C
3	D E F
4	G H I
5	J K L
6	M N O
7	P Q R S
8	T U V
9	W X Y Z

Pour sélectionner une lettre, appuyez sur la touche correspondante. Par exemple, si vous appuyez sur la touche numérique 5, le premier caractère (J) s'affichera sur l'écran. Appuyez plusieurs fois si vous voulez sélectionner un autre caractère avec cette touche.

Appuyez deux fois sur la touche 2 pour sélectionner la lettre (B). Si vous voulez sélectionner (A) et (B), appuyez une fois sur la touche 2 pour sélectionner (A), attendez deux secondes jusqu'à ce que le curseur se soit déplacé vers l'emplacement suivant et appuyez sur la touche 2 deux fois pour sélectionner (B). Pour insérer une espace, appuyez sur 1.

Pour effacer les caractères erronés, appuyez sur  20.

11.2 Ajouter un numéro dans le répertoire

- Appuyez sur  10.
- Appuyez sur  7.
- Entrez le nom à l'aide du clavier alphanumérique  et appuyez sur  10 pour confirmer.
- Entrez le numéro de téléphone souhaité et appuyez sur  10 pour confirmer.
- Répétez les étapes précédentes pour ajouter un autre numéro ou appuyez deux fois sur  10 pour quitter le réglage.

Vous pouvez utiliser la touche Recomposition  **12** pour ajouter une pause de 3 secondes entre les numéros.

La lettre P apparaît à l'écran à l'endroit où vous avez appuyé sur  **12**.

11.3 Sélectionner et appeler un numéro du répertoire

- Appuyez sur  **10**.
- Appuyez sur  **7**.
- À l'aide du clavier alphanumérique **14**, entrez la première lettre du nom recherché. Les numéros seront triés uniquement à partir de la première lettre.
- Recherchez le nom dans le répertoire en appuyant sur  **7** ou sur  **7**.
- Lorsque le nom souhaité s'affiche sur l'écran, décrochez le récepteur ou appuyez sur  **22**. Le numéro se compose automatiquement.

11.4 Modifier un numéro et un nom du répertoire

- Sélectionnez le numéro souhaité dans le répertoire en fonction du nom.
- Appuyez sur  **10**.
- Modifiez le nom, si nécessaire.
- Appuyez sur  **10**.
- Modifiez le numéro, si nécessaire.
- Appuyez sur  **10**.
- Appuyez deux fois sur  **10** pour quitter le répertoire.

11.5 Effacer un numéro et un nom du répertoire

- Sélectionnez le numéro souhaité dans le répertoire en fonction du nom.
- Appuyez sur  **20** pendant 2 secondes, « SUPPRIMER » s'affiche.
- Appuyez sur  **10** pour quitter le menu.

12 Numéros en mémoire

Vous pouvez programmer 10 numéros en mémoire directe (max. 16 chiffres). Ces numéros en mémoire peuvent être composés en appuyant sur les touches M1-M10 **19**.

12.1 Ajouter un numéro dans une mémoire directe

- Appuyez sur **M1** **19** pendant 2 secondes.
- Entrez le numéro de téléphone.

- Appuyez sur la touche Mémoire directe de votre choix (**M1-M8**) **19**.

Les mémoires directes peuvent uniquement être remplacées, mais pas effacées.

12.2 Appeler un numéro en mémoire directe

- Appuyez sur la touche de mémoire directe de votre choix **19**, le numéro stocké s'affiche.
- Appuyez sur  **22** ou décrochez le récepteur.

13 Mode veille

Afin d'éviter d'être dérangé à un moment particulier, vous pouvez activer le mode veille. Le téléphone ne sonnera pas pendant le mode veille, sauf pour les appels **VIP** de la liste d'appels. Les appels VIP sonneront toujours.

Lorsque la période de veille est terminée, le téléphone sonne à nouveau.

- Appuyez sur la touche  **6** pendant 2 secondes
 - Appuyez plusieurs fois sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner la durée de veille (0-23 heures par étape d'1 heure)
 - Appuyez sur  **22** pour confirmer le réglage
- Pour désactiver le mode veille, procédez de la même manière et sélectionnez 00-00

14 Alarme

L'Allure 500 a une fonction d'alarme.

14.1 Pour régler l'alarme

- Appuyez sur  **22** pendant 2 secondes.
- Appuyez sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner l'heure.
- Appuyez sur  **22** pour confirmer
- Appuyez sur  **7** ou sur  **7** pour sélectionner les minutes
- Appuyez sur la touche  **22** pour confirmer

14.2 Pour activer/désactiver l'alarme

- Appuyez brièvement sur  **22** pour activer ou désactiver l'alarme.
- Lorsqu'elle est activée, l'icône de l'alarme  s'affiche à l'écran.
- Le son de l'alarme est la même mélodie que celle de la musique d'attente (voir chapitre 9.7)
- Lorsque vous entendez le son de l'alarme, appuyez sur  **20**, sinon la mélodie continue pendant une minute.

15 Appel d'urgence

Vous pouvez programmer votre téléphone de sorte qu'un numéro d'urgence enregistré soit automatiquement composé dès que vous appuyez sur n'importe quelle touche (Fonction d'appel d'urgence ou d'appel bébé).

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche  **4**.
- Au bout de 3 secondes, **ON** s'affiche pour confirmer que la fonction est active.
- Au bout de 5 secondes, « **ENTRER NUMERO** » s'affiche.
- Entrez le numéro à composer.
- Appuyez sur  **4** pour confirmer

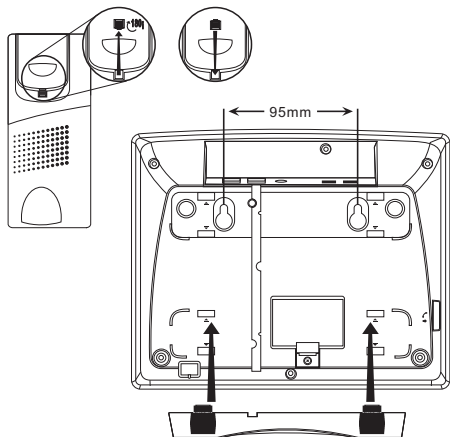
La fonction d'appel d'urgence est désormais activée.

Le téléphone composera désormais automatiquement le numéro d'urgence programmé en mode mains-libres lorsque vous appuyerez sur n'importe quelle touche ou lorsque vous décrocherez le récepteur.

Pour désactiver l'appel d'urgence :

Appuyez sur la touche  **4** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.

16 Montage mural



- Si nécessaire, retirez la bague d'écartement **29** à l'arrière du téléphone.
- Sortez le crochet de montage mural **17** et faites-le pivoter.
- Remettez-le en position.

- Mesurez et marquez les emplacements du montage mural **30** (distance 95 mm).
- Percez des trous, fixez les chevilles et mettez les vis en place.
- Installez la bague d'écartement sur le téléphone, comme illustré ci-dessus. Le câble du téléphone peut être fixé dans l'encoche **28** à l'arrière du téléphone, selon l'emplacement de la connexion du téléphone.
- Montez le téléphone sur les vis.

17 Données techniques

- Options de numérotation : DTMF (bip)/ IMPULSION
- Flash : 100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 ou 090 ms
- Alimentation : 3 piles de type UM4/AAA (1,5V)
- Température ambiante : +5 °C à +45 °C
- Humidité relative de l'air autorisée : 25 à 85 %

Dimensions :

- Téléphone : 185 mm x 225 mm x 85 mm
- Combiné : 190 mm x 50 mm x 40 mm
- Taille de l'écran LCD : 29 mm x 68 mm

Poids :

- Corps du téléphone sans piles : 630g
- Récepteur sans câble : 167g

18 Nettoyage et maintenance

18.1 Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Pour nettoyer les joints sales, utilisez une brosse non abrasive. N'appliquez pas de détergent ni de solvants sur l'appareil. Ils pourraient endommager le boîtier et couler à l'intérieur, provoquant ainsi des dégâts permanents. Pour nettoyer le contact des piles, utilisez un tissu sec non pelucheux.

Si l'appareil entre en contact avec de l'eau, éteignez-le immédiatement et retirez les piles. Séchez le compartiment à piles à l'aide d'un chiffon doux pour réduire tout risque d'endommagement. Laissez le couvercle du compartiment ouvert toute la nuit ou jusqu'à ce qu'il soit totalement sec. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est entièrement sec.

Si les piles fuient, le liquide peut occasionner des blessures (de la peau) ou détériorer l'appareil.

Éliminez les piles conformément aux exigences de protection environnementale (voir chapitre 16). Portez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles à l'aide de papier essuie-tout doux. Il est recommandé de faire nettoyer l'appareil par des professionnels.

18.2 Maintenance

Vérifiez régulièrement les piles de l'appareil. Remplacez les piles à temps par de nouvelles, afin d'éviter qu'elles fuient. Vérifiez si les connecteurs et les câbles fonctionnent correctement et faites réparer les pièces défectueuses par un professionnel.

19 Mise au rebut de l'appareil



Au terme du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires mais déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur ce produit, sur le mode d'emploi et/ou sur la boîte est là pour vous le rappeler. Certains matériaux qui composent le produit peuvent être réutilisés s'ils sont déposés dans un point de recyclage. En permettant le recyclage de certaines pièces ou matières premières de produits usagés, vous contribuez fortement à la protection de l'environnement. Pour toute information supplémentaire sur les points de collecte dans votre région, contactez les autorités locales.

Retirez les piles de l'appareil avant de les jeter. Jetez les piles dans un site désigné pour la mise au rebut et non avec les déchets ménagers.

20 Adresse du service technique et de la hotline

Les adresses de service technique sont imprimées sur la fiche de service supplémentaire incluse dans l'emballage ou peuvent être consultées sur www.ucom.be.

21 Déclaration de conformité et fabricant

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgique

La déclaration de conformité se trouve en dernière page de ce mode d'emploi.

22 Garantie

22.1 Période de garantie

Les appareils de Ucom jouissent d'une période de garantie de 36 mois. La période de garantie prend effet le jour de l'achat du nouvel appareil. Les accessoires et les défauts qui ont un effet négligeable sur le fonctionnement de l'appareil ne sont pas couverts. La garantie doit être prouvée par la présentation d'une copie du ticket original d'achat sur lequel sont mentionnés la date de l'achat et le modèle de l'appareil.

22.2 Mise en œuvre de la garantie

Tout appareil défectueux doit être retourné à un centre de service après-vente agréé, accompagné d'un ticket d'achat valable et d'une fiche de service dûment complétée. Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, le centre de service après-vente réparera gratuitement toute panne due à un défaut de matériel ou de fabrication.

Le centre de service après-vente assurera, à sa propre discrétion, ses obligations en matière de garantie en réparant ou en remplaçant les appareils ou les pièces défectueux. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de ceux de l'appareil acheté initialement. La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est remplacé ou réparé par l'un des centres de service après-vente officiels.

22.3 Exclusions de garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

Les dommages ou défauts dus à un traitement ou une utilisation incorrects.

Les dommages résultant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non originaux.

Les dommages causés par des éléments extérieurs tels que la foudre, l'eau et le feu, ni les dommages provoqués par le transport.

Si le numéro de série indiqué sur les appareils a été modifié, supprimé ou rendu illisible.

1	Prima di utilizzare l'apparecchio	25	12	Numeri memorizzati	31
2	Destinazione d'uso	25	12.1	Aggiunta di un numero ad una memoria diretta	31
3	Collegamento della linea telefonica	25	12.2	Chiamata a un numero in memoria diretta	31
4	Istruzioni di sicurezza	25	13	Modalità sleep	31
4.1	Informazioni generali	25	14	Sveglia	31
4.2	Batterie	25	14.1	Per impostare la sveglia	31
5	Contenuto della confezione	25	14.2	Per attivare/disattivare la sveglia	31
6	Tasti	26	15	Chiamata d'emergenza	32
7	Installazione	26	16	Fissaggio alla parete	32
7.1	Installazione del telefono	26	17	Specifiche tecniche	32
7.2	Installazione delle batterie	26	18	Pulizia e manutenzione	32
8	Impostazioni del telefono	26	18.1	Pulizia dell'apparecchio	32
8.1	Lingua del display	26	18.2	Manutenzione	33
8.2	Allocazione capacità di memoria	26	19	Smaltimento dell'apparecchio	33
8.3	Impostazione della lingua del display	27	20	Indirizzo dell'assistenza e supporto tramite hotline	33
8.4	Impostazione del contrasto del display	27	21	Dichiarazione di conformità e del produttore	33
8.5	Impostazione di data e ora	27	22	Garanzia	33
8.6	Impostazione del prefisso locale	27	22.1	Periodo di garanzia	33
8.7	Impostazione del prefisso	28	22.2	Utilizzo della garanzia	33
8.8	Impostazione Toni (DTMF)/Impulsi	28	22.3	Decadenza della garanzia	33
8.9	Melodia / volume suoneria	28			
8.10	Toni tasti ON/OFF	28			
8.11	Flash	28			
9	Uso del telefono	28			
9.1	Esecuzione di una chiamata	28			
9.2	Volume dell'altoparlante del ricevitore	28			
9.3	Volume dell'altoparlante in modalità viva voce	28			
9.4	Ricezione di una chiamata telefonica	28			
9.5	Ripetizione dell'ultimo numero	29			
9.6	Disattivazione del microfono (mute)	29			
9.7	Tasto musica di attesa.	29			
10	Identificazione del chiamante	29			
10.1	Informazioni generali	29			
10.2	Elenco chiamate	29			
10.3	Numeri VIP	30			
10.4	Voice mail	30			
11	Rubrica	30			
11.1	Utilizzo del tastierino alfanumerico	30			
11.2	Aggiunta di un numero alla Rubrica	30			
11.3	Selezione e chiamata di un numero dalla Rubrica	31			
11.4	Modifica di un numero e di un nome nella Rubrica	31			
11.5	Modifica di un numero e di un nome nella Rubrica	31			

1 Prima di utilizzare l'apparecchio

Grazie per aver acquistato questo nuovo telefono da tavolo. Leggere la presente guida per l'utente molto attentamente e seguirne tutti i consigli. Solo in questo modo sarà possibile acquisire dimestichezza con tutte le funzioni del telefono ed evitare danni o malfunzionamenti.

2 Destinazione d'uso

Questo telefono è destinato a essere utilizzato in interni collegandolo a una linea telefonica analogica oppure a un centralino telefonico a uso privato (PABX). Il prodotto non deve essere usato in reti pubbliche o private con requisiti tecnici espressamente diversi da quelli stabiliti nelle direttive comunitarie dell'UE.

Ne è proibito l'uso per tutte le altre applicazioni, diverse da quelle qui descritte.

3 Collegamento della linea telefonica

A causa delle differenze relative alla linea telefonica analogica tra i vari paesi, il produttore non è nelle condizioni di fornire una garanzia incondizionata di funzionamento ottimale in tutti i paesi. In caso di problemi, contattare in primo luogo la nostra hotline.

4 Istruzioni di sicurezza

4.1 Informazioni generali

Adottare sempre i seguenti consigli di sicurezza prima di utilizzare l'unità.
Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni riguardo alla sicurezza e a un corretto uso del dispositivo. Acquisire dimestichezza con tutte le funzioni dell'unità.
Conservare con cura questo libretto di

- Non azionare l'unità se il cavo del telefono o l'unità stessa presentano danni.
- Se l'unità cade, farla verificare da un centro di assistenza prima di utilizzarla ulteriormente.
- **Attenzione!** All'interno dell'unità sono presenti tensioni elettriche pericolose. Non aprire mai l'involucro e non inserire oggetti attraverso i fori di ventilazione.
- Non versare liquidi sull'unità. Se ciò dovesse succedere, estrarre la spina del telefono dalla presa.

- Analogamente, se si riscontra un difetto durante l'uso o prima di pulire l'unità, estrarre la spina del telefono dalla presa.
- Non toccare i contatti dello spinotto con oggetti appuntiti o di metallo.
- Non effettuare alcuna modifica o riparazione dell'unità da soli. Le riparazioni dell'unità o dei cavi del telefono devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza specializzato.
- Una riparazione non eseguita a regola d'arte può comportare gravi danni per l'utente.
- I bambini hanno la tendenza a sottovalutare i pericoli associati alle apparecchiature elettriche. Non lasciare mai i bambini senza supervisione nelle vicinanze di apparecchiature elettriche.

4.2 Batterie

- Le batterie possono causare incendi o ustioni in caso di corto circuito dei terminali.
- Fare attenzione maneggiando batterie cariche, in modo particolare quando si ripongono in tasca, in borsa o in contenitori con oggetti di metallo. Materiale conduttivo come le monete può causare corto circuito.
- Non sostituire le batterie in ambienti a rischio di esplosione. Durante l'inserimento o la rimozione delle batterie, possono verificarsi scintille sui contatti, con conseguente rischio di esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco, in quanto potrebbero esplodere.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Perdite di liquido dalle batterie possono causare danni permanenti all'apparecchio. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato.
- Maneggiare con cautela le batterie danneggiate o soggette a perdite.

5 Contenuto della confezione

- 1 apparecchio telefonico
- 1 ricevitore
- 1 cavo a spirale per il ricevitore
- 1 connettore cavo di linea telefonica
- 1 manuale di funzionamento
- 1 scheda di garanzia
- 1 distanziatore

6 Tasti

(vedere le illustrazioni nella pagina di copertina ripiegata)

1. Indicatore nuovo messaggio
2. Indicatore viva voce
3. Tasto Melodia 
4. Tasto Chiamata d'emergenza  / tasto VIP 
5. Tasto Mute 
6. Tasto Attesa 
7. Tasto Su  / Giù 
8. Tasto Alza volume 
9. Tasto Abbassa volume 
10. Tasto Rubrica 
11. Tasto Flash «R»
12. Tasto Ripetizione/Pausa 
13. Tasto Viva voce 
14. Tastierino alfanumerico
15. Altoparlante viva voce
16. Selettore volume dell'altoparlante del ricevitore
17. Gancio di fissaggio alla parete
18. Selettore Aggancio/Sgancio
19. Tasti Memoria diretta (M1-M10)
20. Tasto  Menu / Cancella 
21. Tasto Copia 
22. Tasto Chiamata  / tasto Sveglia 
23. Display LCD
24. Connettore cavo di linea
25. Connettore cavo a spirale del ricevitore
26. Vano batterie
27. Microfono viva voce
28. Presa cavi
29. Distanziatore
30. Punti per il fissaggio alla parete

7 Installazione

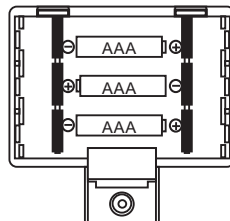
7.1 Installazione del telefono

- Posizionare il telefono su una superficie piana.
- Inserire i connettori cavo a spirale nelle prese piccole sulla sinistra dell'apparecchio telefonico  e l'altra estremità nel ricevitore.
- Inserire una delle estremità del cavo di linea all'interno della presa a muro del telefono, quindi inserire l'altra estremità nel connettore di linea posto sul retro del telefono . Utilizzare quindi il cavo di linea in dotazione e, se necessario, la spina telefonica in dotazione del relativo paese.

7.2 Installazione delle batterie

Collocare le batterie nell'apposito vano per attivare il display.

Non cambiare mai le batterie quando la linea telefonica è collegata.



- Aprire il vano batterie situato nella parte inferiore dell'apparecchio usando un piccolo cacciavite.
- Installare 3 batterie tipo UM4/AAA (1,5 V). Seguire la polarità secondo le indicazioni presenti nel vano batterie.
- Chiudere il vano batterie.

Quando il display indica «**BATTERIA SCARICA**», le batterie devono essere sostituite.

Una volta rimosse le batterie, si avranno a disposizione 10 minuti per sostituirle.

Trascorso questo tempo, la memoria andrà perduta, compresi la Rubrica e l'Elenco chiamate.

8 Impostazioni del telefono

Dopo l'installazione delle batterie e con il ricevitore è agganciato, verranno visualizzate le impostazioni seguenti:

8.1 Lingua del display

Selezionare la lingua del testo sul display:

- Premere   o   per selezionare la lingua desiderata per il testo del display.
- Premere   per confermare e passare alla successiva impostazione «Allocazione capacità di memoria».

Inoltre, è possibile impostare le lingue del testo del display nel menu delle impostazioni come descritto nel capitolo 8.3.

8.2 Allocazione capacità di memoria

Come descritto, questa funzione apparirà solo quando si avvia il funzionamento di un nuovo telefono: non può essere richiamata in un secondo momento. Tuttavia, è possibile richiamare questa funzione solo rimuovendo le batterie per più di 30 minuti.

In tal caso, andranno perdute tutte le voci della Rubrica e tutte le altre impostazioni.

La Rubrica e l'Elenco chiamate ricevute condividono un'area di memoria comune. Di seguito, viene fornita l'impostazione predefinita di fabbrica per l'allocazione della memoria.

- 32 voci per la Rubrica;
- 65 voci per l'Elenco chiamate ricevute

Utilizzando questa funzione è possibile modificare l'allocazione della memoria tra la Rubrica e l'Elenco chiamate ricevute.

- Rubrica: max 112 voci
- Elenco chiamate ricevute: max 91 voci

- Premere **7** o **7** per selezionare la memoria della Rubrica «**MASS RUBRICA = 032**» (impostazione predefinita 032).
- Premere **13** per confermare la memoria della Rubrica.
- La dimensione della memoria dell'Elenco di identificazione delle chiamate verrà visualizzata brevemente e l'apparecchio entrerà in modalità stand-by.

Per accedere di nuovo alle impostazioni della memoria, occorre rimuovere le batterie per un periodo superiore a 10 minuti.

8.3 Impostazione della lingua del display

Se non è stata modificata la lingua durante l'inizializzazione, è possibile selezionarla nel modo riportato di seguito.

- Premere **20** per 3 secondi.
- Premere **7** o **7** per selezionare la lingua desiderata per il testo del display.
- Premere **20** per confermare e passare all'impostazione seguente

Se non si preme alcun tasto entro 10 secondi, il telefono torna in modalità stand-by.

8.4 Impostazione del contrasto del display

È possibile selezionare il contrasto desiderato nel modo seguente.

- Premere **20** per 3 secondi finché viene visualizzata la lingua del display.
- Premere di nuovo **20**.
- Utilizzare **7** o **7** per selezionare il contrasto desiderato per il display (1-5).
- Premere **20** per confermare e passare all'impostazione seguente.

8.5 Impostazione di data e ora

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante (Caller ID) e il proprio operatore telefonico invia la data e l'ora unitamente al numero di telefono, l'orologio del telefono si imposta automaticamente. L'anno deve essere impostato manualmente.

E' possibile anche impostare l'orologio manualmente:

- Premere **20** per 3 secondi finché viene visualizzata la lingua del display.
- Premere 2 volte **20**. L'anno visualizzato sul display lampeggerà.
- Utilizzare **7** o **7** per selezionare l'anno.
- Premere **20** per confermare e passare all'impostazione seguente.
- Ripetere i passaggi precedenti per modificare e confermare mese, giorno, ora e minuti. Dopo avere confermato i minuti, passare all'impostazione seguente.

8.6 Impostazione del prefisso locale (5 cifre)

Il prefisso locale deve essere impostato quando non è permesso digitare il prefisso della propria zona.

Qualora si riceva una chiamata che inizia con il prefisso programmato, il codice non verrà visualizzato e non sarà archiviato nell'elenco chiamate.

Es. Se viene programmato 012 e il numero della chiamata ricevuta è 0123456789, viene visualizzato e archiviato nell'elenco chiamate il numero 3456789.

- Premere **20** per 3 secondi finché viene visualizzata la lingua del display.
- Premere **20** ripetutamente finché viene visualizzato «**IMPOST.COD.LOC.**».
- Utilizzare **7** o **7** per selezionare la prima cifra del prefisso locale (0-9 o «-» per deselezionare)
- Premere **20** per confermare la prima cifra e modificare la cifra seguente.
- Ripetere i passaggi precedenti per le altre cifre (max 5 cifre).
- Se non viene utilizzato alcun prefisso, impostare (- - - -).
- Dopo avere confermato l'ultima cifra, passare all'impostazione seguente.

8.7 Impostazione del prefisso

Per poter digitare un prefisso composto da una cifra prima di un numero di telefono dell'elenco chiamate o della rubrica, occorre impostare il prefisso.

- Premere  **20** per 3 secondi finché viene visualizzata la lingua del display.
- Premere  **20** ripetutamente finché viene visualizzato «**PREFISSO**».
- Utilizzare  **7** o  **7** per selezionare il prefisso (0-9 o «-» per deselezionare)
- Premere  **20** per confermare e passare all'impostazione seguente.

8.8 Impostazione Toni (DTMF)/Impulsi

Per modificare la modalità di digitazione, premere  **5** per 3 secondi nella modalità stand-by.

Viene visualizzata la modalità selezionata.

Ripetendo questa operazione, è possibile passare dalla composizione a toni a quella a impulsi.

8.9 Melodia / volume suoneria

In modalità stand-by:

- Premere  **3** ripetutamente per selezionare la melodia desiderata.
- Premere  **8** per aumentare il volume della suoneria.
- Premere  **9** per diminuire il volume della suoneria.
- Premere  **11** per confermare la melodia della suoneria.

8.10 Toni tasti ON/OFF

Tenere premuto il tasto «#» per 3 secondi.

In alternativa, viene visualizzata la selezione successiva.

- «**ON**»: toni tasti attivati
- «**OFF**»: toni tasti disattivati

8.11 Flash

Il tasto Flash  **11** è necessario per utilizzare determinati servizi forniti dall'azienda telefonica oppure per trasferire le telefonate quando si utilizza un centralino telefonico (PABX).

Al fine di evitare che questo venga interpretato come «Agganciato», l'interruzione non deve essere troppo prolungata tuttavia deve durare abbastanza per poter essere individuata come impulso Flash.

- Premere  **20** per 3 secondi finché viene visualizzata la lingua del display.

- Premere  **20** ripetutamente finché viene visualizzato «**FLASH 100 MS**».
- Utilizzare  **7** o  **7** per selezionare il flash richiesto (100,110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 o 090 ms)
- Premere  **20** per confermare.

9 Uso del telefono

9.1 Esecuzione di una chiamata

Ci sono due diversi modi di effettuare una chiamata.

- Immettere il numero di telefono.
- Se è stato inserito il numero sbagliato, premere  **20** per cancellare.
- Sollevare il ricevitore o premere  **13**
- Il numero di telefono verrà composto automaticamente.

Oppure

- Sollevare il ricevitore o premere  **13** per comporre in modalità viva voce.
- Inserire il numero di telefono.

Nota: Il timer di durata della chiamata viene visualizzato sulla prima riga del display [mm:ss].

9.2 Volume dell'altoparlante del ricevitore

Usare l'interruttore del volume dell'altoparlante del ricevitore  **16** per regolare il volume dell'altoparlante del ricevitore (Basso  Alto).

9.3 Volume dell'altoparlante in modalità viva voce

Con il viva voce:

- Premere  **8** per aumentare il volume dell'altoparlante.
- Premere  **9** per diminuire il volume dell'altoparlante.

9.4 Ricezione di una chiamata telefonica

Quando il telefono suona, sollevare il ricevitore o premere  **13** per rispondere al telefono in modalità viva voce.

9.5 Ripetizione dell'ultimo numero

Allure 500 memorizza gli ultimi 8 numeri chiamati con l'indicazione della durata della chiamata.

- Premere  **12** per scorrere lungo la memoria Ripetizione. Quando il numero desiderato appare sullo schermo:
- 1. Premere  **13**. Il numero verrà composto automaticamente in modalità viva voce.

oppure

- 2. Sollevare il ricevitore. Il numero verrà composto automaticamente.

9.6 Disattivazione del microfono (mute)

È possibile disattivare il microfono del ricevitore durante una conversazione premendo  **5**. A questo punto, si può parlare liberamente senza essere uditi dal chiamante.

Premere di nuovo  **5** se si intende riprendere la conversazione.

9.7 Tasto musica di attesa.

È possibile disattivare il microfono del ricevitore (attesa) durante una conversazione premendo  **6**. A questo punto, si può parlare liberamente senza essere uditi dal chiamante. Il chiamante sarà intrattenuto da una melodia digitale. La melodia può essere modificata premendo  **7** o  **7**.

Premere di nuovo  **6** se si intende riprendere la conversazione.

Impostazione della musica di attesa in stand-by.

- Premere  **13** per attivare la modalità viva voce
- Premere  **6** per ascoltare la musica di attesa. L'indicatore nuovo messaggio **1** lampeggerà.
- Premere  **7** o  **7** per selezionare la melodia desiderata.
- Premere  **20** per confermare.

10 Identificazione del chiamante (Caller ID)

10.1 Informazioni generali

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante, il numero di telefono e il nome del chiamante (se supportati dalla rete) appaiono sul display. Se nella Rubrica è stato memorizzato il numero di telefono con il nome, quest'ultimo viene

visualizzato sul display (funzione di identificazione del nome).

Le dimensioni dell'Elenco chiamate sono state impostate durante l'inizializzazione del telefono (consultare il capitolo 8.2). I numeri di telefono delle chiamate ricevute più di una volta non vengono memorizzati, tuttavia verrà visualizzato l'indicatore di ripetizione «**RIP**». Tutti i numeri delle chiamate ricevute vengono memorizzati nell'Elenco chiamate con l'indicazione della data e dell'ora.

Nella modalità stand-by, il numero di chiamate ricevute viene indicato nella riga centrale del display «**000**».

L'indicatore nuovo messaggio **1** lampeggerà finché non saranno state controllate tutte le nuove chiamate.

10.2 Elenco chiamate

È possibile scorrere l'Elenco chiamate premendo  **7** o  **7** in modalità stand-by.

Se non si preme alcun tasto entro 10 secondi, il telefono torna in modalità stand-by.

10.2.1 Chiamata di un numero dall'Elenco chiamate

- Selezionare il numero di telefono desiderato.
- Premere  **22**. Il numero verrà composto automaticamente in modalità viva voce.
- Se si desidera comporre il prefisso (consultare il capitolo 8.7), premere due volte  **22**.
- Sollevare il ricevitore se si vuole comunicare utilizzando.

10.2.2 Cancellazione di un numero

- Selezionare il numero da cancellare.
- Premere brevemente  **20**. «**CANCELLATO**» appare sul display.

10.2.3 Cancellazione di tutto l'Elenco chiamate

Inserire l'Elenco chiamate e selezionare il numero non indicato con VIP (consultare 10.3)

Premere  **20** per 2 secondi, «**TUTTO CANCEL**» viene visualizzato sul display.

Quando si cancella l'intero Elenco chiamate, i numeri VIP rimangono salvati (consultare 10.3).

10.2.4 Copiare un numero dall'Elenco chiamate alla Rubrica.

- Selezionare il numero di telefono desiderato.
- Premere  ; viene visualizzato «COPIATO AGENDA». Se viene visualizzato il testo «ERRORE», questo numero è già disponibile.
- Per modificare il numero e il nome nella Rubrica, consultare il capitolo 11.4.

10.3 Numeri VIP

10.3.1 Assegnare un numero all'elenco VIP.

- Scorrere l'Elenco chiamate premendo   o  .
- Premere  . Verrà visualizzata l'icona «VIP».

10.3.2 Selezione e chiamata di un numero dall'Elenco VIP.

- Premere   ripetutamente per scorrere l'Elenco VIP
- Premere  . Il numero verrà composto automaticamente in modalità viva voce.
- Sollevare il ricevitore se si vuole comunicare utilizzando.

10.3.3 Cancellare i singoli numeri dall'Elenco VIP

- Selezionare il numero VIP da cancellare dall'Elenco chiamate premendo   o  .
- Premere  . L'icona «VIP» scomparirà dal display.
- Premere brevemente  . «CANCELLATO» appare sul display.

10.4 Voice mail

Quando si riceve un messaggio voice mail nella propria casella di posta vocale, il simbolo Voice Mail  appare sul display. Appena terminato l'ascolto dei messaggi nella casella di posta, il simbolo scompare.

* **Voice mail è una caratteristica di rete.**

Controllare con il proprio operatore della rete telefonica se questa funzione è disponibile sulla propria linea.

11 Rubrica

Le dimensioni della Rubrica sono state impostate iniziando il telefono. Per impostazione predefinita, possono essere memorizzati 32 numeri di telefono (consultare il capitolo 8.2).

11.1 Utilizzo del tastierino alfanumerico

Utilizzare il tastierino alfanumerico  per inserire un testo.

Caratteri disponibili:

1	«Spazio»
2	A B C
3	D E F
4	G H I
5	J K L
6	M N O
7	P Q R S
8	T U V
9	W X Y Z

Per selezionare una lettera, premere il tasto corrispondente. Ad esempio, se si preme il tasto numerico «5», il primo carattere (J) viene visualizzato sul display. Premere più volte se si desidera selezionare un altro carattere con questo tasto.

Premere due volte il tasto «2» per selezionare la lettera (B). Per selezionare (A) e (B), premere una volta il pulsante «2» per selezionare (A), attendere 2 secondi finché il cursore si sposta alla posizione successiva, quindi premere due volte il tasto «2» per selezionare (B). Premere «1» per aggiungere uno spazio.

I caratteri inseriti in modo incorretto possono essere cancellati premendo  .

11.2 Aggiunta di un numero alla Rubrica

- Premere  .
- Premere  .
- Inserire il nome utilizzando il tastierino alfanumerico  quindi premere   per confermare.
- Inserire il numero di telefono desiderato quindi premere   per confermare.
- Seguire i passaggi sopra descritti per aggiungere un altro numero o premere due volte   per uscire dall'impostazione.

Il tasto Ripetizione   può essere usato per aggiungere 3 secondi di pausa tra i numeri.

La lettera «P» viene visualizzata sul display nella posizione in cui è stato premuto  .

11.3 Selezione e chiamata di un numero dalla Rubrica

- Premere  **10**.
- Premere  **7**.
- Inserire la prima lettera del nome desiderato tramite il tastierino alfanumerico **14**. I numeri vengono ordinati tenendo in considerazione solo la prima lettera.
- Cercare il nome nella Rubrica premendo  **7** o  **7**.
- Quando viene visualizzato sul display il nome desiderato, sollevare il ricevitore o premere  **22**. Il numero verrà composto automaticamente.

11.4 Modifica di un numero e di un nome nella Rubrica

- Selezionare il numero desiderato scegliendo il nome dalla Rubrica.
- Premere  **10**.
- Modificare il nome se necessario.
- Premere  **10**.
- Modificare il nome se necessario.
- Premere  **10**.
- Premere due volte  **10** per uscire dalla Rubrica.

11.5 Modifica di un numero e di un nome nella Rubrica

- Selezionare il numero desiderato scegliendo il nome dalla Rubrica.
- Premere  **20** per 2 secondi; viene visualizzato «**CANCELLATO**».
- Premere  **10** per uscire dal menu.

12 Numeri memorizzati

È possibile programmare 10 numeri nella memoria diretta (max 16 cifre). Questi numeri in memoria possono essere composti premendo M1-M10 **19**.

12.1 Aggiunta di un numero ad una memoria diretta

- Premere «**M1**» **19** per 2 secondi.
- Inserire il numero di telefono.
- Premere il tasto di memoria diretta desiderato (**M1-M8**) **19**.

Le memorie dirette possono essere solo sovrascritte, non cancellate.

12.2 Chiamata a un numero in memoria diretta

- Premere il tasto Memoria diretta **19**: viene visualizzato il numero memorizzato.
- Premere  **22** o sollevare il ricevitore.

13 Modalità sleep

Per evitare di essere disturbati durante un periodo specifico, è possibile attivare la modalità sleep. Il telefono non suona durante la modalità sleep, tranne per le chiamate definite come «**VIP**» nell'Elenco chiamate. Le chiamate VIP suoneranno sempre.

Una volta terminata la modalità sleep, il telefono suonerà sempre.

- Premere  **6** il tasto per 2 secondi
- Premere  **7** o  **7** ripetutamente per selezionare il tempo di sleep (0-23 ore in fasi di 1 ora)
- Premere  **22** nuovamente per confermare l'impostazione.

Per disattivare la modalità sleep, seguire gli stessi passaggi e selezionare 00-00

14 Sveglia

Allure 500 ha una funzione di sveglia.

14.1 Per impostare la sveglia

- Premere  **22** per 2 secondi.
- Premere  **7** o  **7** per selezionare l'ora desiderata.
- Premere  **22** per confermare.
- Premere  **7** o  **7** per selezionare i minuti.
- Premere il tasto  **22** per confermare.

14.2 Per attivare/disattivare la sveglia

- Premere  **22** brevemente per accendere e spegnere la sveglia.
- Quando è attiva (ON), l'icona della sveglia  viene visualizzata sullo schermo.
- Il suono della sveglia è la stessa melodia della «musica da attesa» (consultare il capitolo 9.7)
- Quando si avverte il suono della sveglia, premere  **20**, in caso contrario la melodia continuerà per un minuto.

15 Chiamata d'emergenza

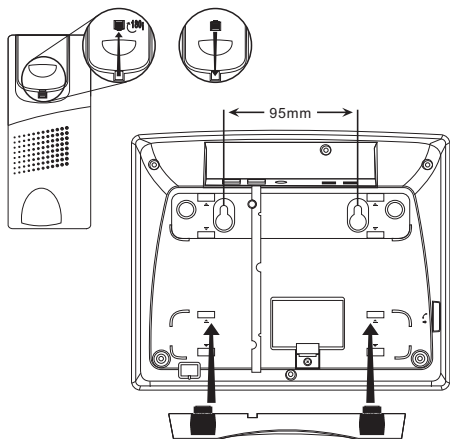
È possibile programmare il telefono in modo da comporre automaticamente un numero di emergenza archiviato appena si preme il tasto (Chiamata d'emergenza o Chiamata baby).

- Premere e tenere premuto il tasto  **4**.
- Dopo 3 secondi, viene visualizzato «ON» per confermare che la funzione è attiva.
- Dopo 5 secondi, viene visualizzato «INSERIRE NUMERO».
- Inserire il numero da comporre.
- Premere  **4** per confermare.

A questo punto, la funzione emergenza è attivata. Adesso il telefono può comporre automaticamente il numero di emergenza programmato in modalità viva voce quando viene premuto un tasto qualsiasi o quando si solleva il ricevitore.

Per disabilitare la chiamata d'emergenza: Tenere premuto  **4** per 3 secondi finché «OFF» appare sul display.

16 Fissaggio alla parete



- Se necessario, rimuovere il distanziatore **29** dal retro del telefono.
- Estrarre e ruotare il gancio di fissaggio alla parete **17**.
- Ricollocarlo in posizione.
- Misurare e contrassegnare i punti in cui fissare l'apparecchio alla parete **30** (distanza 95 mm)

- Realizzare i fori, inserire i tasselli e posizionare le viti.
- Installare il distanziatore come illustrato in precedenza sul telefono. Il cavo telefonico può essere inserito nella presa **28** sul retro del telefono, a seconda della posizione della connessione telefonica.
- Fissare il telefono sulle viti.

17 Specifiche tecniche

- Opzioni di composizione: DTMF (toni)/IMPULSI
- Flash: 100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 o 090 ms
- Alimentazione: Installare 3 batterie tipo UM4/AAA (1,5 V).
- Temperatura ambiente: da +5 a +45 °C
- Umidità relativa consentita: dal 25 all'85 %

Dimensioni:

- Telefono: 185 mm x 225 mm x 85 mm
- Portatile: 190 mm x 50 mm x 40 mm
- Dimensioni LCD: 29 mm x 68 mm

Peso:

- Corpo del telefono senza batterie: 630 g
- Ricevitore senza cavo: 167 g

18 Pulizia e manutenzione

18.1 Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito con acqua. Per pulire le giunture sporche, utilizzare una spazzola non abrasiva. Non utilizzare detergenti o solventi sull'apparecchio. Possono, infatti, causare danni all'apparecchio e infiltrazioni, provocando danni permanenti.

Per pulire i contatti delle batterie è possibile servirsi di un panno asciutto che non sfilacci.

Nel caso in cui il dispositivo entri in contatto con l'acqua, spegnerlo e rimuovere immediatamente le batterie. Asciugare il vano batterie con un panno morbido per ridurre l'eventuale danno provocato dall'acqua. Lasciare il vano batterie aperto per almeno 24 ore o comunque finché non è completamente asciutto. Non utilizzare il dispositivo finché non è completamente asciutto.

In caso di batterie danneggiate, le perdite di liquido possono causare lesioni (in particolare alla pelle) o danni all'apparecchio.

Smaltire le batterie in conformità con gli obblighi ambientali (vedi capitolo 16).

Utilizzare guanti protettivi e pulire la batteria con un panno di carta morbido. Si raccomanda la pulitura dell'apparecchio da parte di un tecnico.

18.2 Manutenzione

Controllare regolarmente le batterie dell'apparecchio. Sostituire per tempo le batterie con delle nuove per evitare perdite di liquido. Controllare i connettori e i cavi per eventuali malfunzionamenti e far riparare le parti difettose da un tecnico.

19 Smaltimento dell'apparecchio



Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito

punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa indicazione viene fornita dal simbolo presente sul prodotto.

Se il prodotto viene consegnato a un centro di riciclaggio, alcuni dei materiali possono essere riutilizzati. Consentendo il riutilizzo di alcune parti o materie prime dei prodotti utilizzati, si contribuisce in modo significativo alla salvaguardia dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta presenti nella vostra zona, contattare le autorità locali.

Rimuovere le batterie dall'unità prima dello smaltimento.

Provvedere allo smaltimento delle batterie scariche negli appositi punti di raccolta e non eliminare insieme ai rifiuti domestici.

20 Indirizzo dell'assistenza e supporto tramite hotline

Gli indirizzi dell'assistenza sono stampati sulla scheda di assistenza supplementare inclusa nella confezione oppure sono reperibili sul sito www.ucom.be

21 Dichiarazione di conformità e del produttore

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgio

La dichiarazione di conformità si trova sull'ultima pagina della presente guida per l'utente.

22 Garanzia

22.1 Periodo di garanzia

Gli apparecchi Ucom sono coperti da una garanzia di 36 mesi. Il periodo di garanzia decorre dal giorno d'acquisto del nuovo apparecchio. Avarie o vizi che causano un effetto trascurabile sul funzionamento o sul valore dell'apparecchiatura non sono coperti dalla garanzia.

La garanzia è valida unicamente previa presentazione del documento originale che certifichi la data di acquisto e il modello dell'apparecchio.

22.2 Utilizzo della garanzia

Un dispositivo difettoso dovrà essere restituito a un centro di assistenza autorizzato insieme a un valido documento di acquisto e alla scheda di assistenza debitamente compilata. Qualora si presentassero problemi nell'apparecchio durante il periodo di garanzia, il centro di assistenza provvederà gratuitamente alle riparazioni di qualsiasi guasto causato da difetti di fabbricazione o di materiale.

A propria discrezione, il centro assistenza farà fronte ai propri obblighi sanciti nella garanzia riparando o sostituendo l'apparecchio difettoso. In caso di sostituzione, il colore e il modello potrebbero differire dall'unità originariamente acquistata.

La data d'acquisto iniziale determina l'inizio del periodo di garanzia. Ogni sostituzione o riparazione dell'apparecchio da parte dei centri di assistenza autorizzati non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

22.3 Decadenza della garanzia

La presente garanzia non copre le seguenti circostanze:

- danni o difetti causati da un non corretto trattamento o utilizzo;
- danni derivanti dall'uso di parti o accessori non originali;
- danni provocati da fattori esterni, quali fulmini, acqua e incendi, né danni provocati durante il trasporto;

nel caso in cui il numero di serie sia stato modificato, rimosso o reso illeggibile.

1	Voor het eerste gebruik	35	12	Geheugennummers	41
2	Beoogd gebruik	35	12.1	Een nummer toevoegen aan een direct geheugen	41
3	Telefoonlijnverbinding	35	12.2	Een direct geheugennummer bellen	41
4	Veiligheidsinstructies	35	13	Slaapmodus	41
4.1	Algemene informatie	35	14	Alarm	41
4.2	Batterijen	35	14.1	Om het alarm in te stellen	41
5	Inhoud van de verpakking	35	14.2	Om het alarm te activeren/deactiveren	41
6	Toetsen	36	15	Noodnummer	41
7	Installatie	36	16	Wandbevestiging	42
7.1	De telefoon installeren	36	17	Technische gegevens	42
7.2	De batterijen plaatsen	36	18	Reiniging en onderhoud	42
8	Telefooninstellingen	36	18.1	Het toestel reinigen	42
8.1	Displaytaal	36	18.2	Onderhoud	42
8.2	Geheugencapaciteit toewijzen	36	19	Het toestel afvoeren	43
8.3	De displaytaal instellen	37	20	Onderhoudsadres en hotline-ondersteuning	43
8.4	Displaycontrast instellen	37	21	Verklaring van conformiteit en fabrikant	43
8.5	Datum en tijd instellen	37	22	Garantie	43
8.6	Het zonenummer instellen (5 cijfers)	37	22.1	Garantieperiode	43
8.7	Het prefix instellen	37	22.2	Afwikkeling van garantieclaims	43
8.8	Toon (DTMF)/puls instellen	38	22.3	Garantiebeperkingen	43
8.9	Beltoon / belvolume	38			
8.10	Toetstoon AAN/UIT	38			
8.11	Flashtijd	38			
9	De telefoon gebruiken	38			
9.1	Een telefoongesprek voeren	38			
9.2	Luidsprekervolume hoorn	38			
9.3	Luidsprekervolume handenvrij	38			
9.4	Een telefoongesprek ontvangen	38			
9.5	Herhalen van het laatst gekozen nummer	38			
9.6	Uitschakelen microfoon (mute)	39			
9.7	Wachtuizek	39			
10	Nummerweergave oproeper	39			
10.1	Algemene informatie	39			
10.2	Oproeplijst	39			
10.3	VIP-nummers	39			
10.4	Voicemail	40			
11	Telefoonboek	40			
11.1	Gebruik van het alfanumerieke toetsenbord	40			
11.2	Een nummer toevoegen aan het telefoonboek	40			
11.3	Een nummer uit het telefoonboek selecteren en bellen	40			
11.4	Een nummer of naam in het telefoonboek wijzigen	40			
11.5	Een nummer of naam in het telefoonboek wissen	41			

1 Voor het eerste gebruik

Hartelijk dank voor de aankoop van deze nieuwe tafelfonefoon.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle adviezen op. Alleen op die manier leert u alle functies van uw telefoon kennen en kunnen defecten of beschadigingen voorkomen worden.

2 Beoogd gebruik

Deze telefoon is bedoeld om binnenshuis verbonden te worden met een analoge telefoonlijn of een telefooncentrale (PABX). Dit product mag niet gebruikt worden in openbare of privé-netwerken met technische eisen die duidelijk afwijken van die van Europese netwerken. Voor alle andere toepassingen, anders dan hier beschreven, is het gebruik verboden.

3 Telefoonlijnverbinding

Omdat de analoge telefoonlijnen niet in alle landen hetzelfde zijn, kan de fabrikant niet onvoorwaardelijk garanderen dat het toestel in alle landen optimaal werkt.

Mochten er problemen optreden, neem dan eerst contact op met onze hotline.

4 Veiligheidsinstructies

4.1 Algemene informatie

Volg steeds de volgende veiligheidsmaatregelen voordat u het toestel gebruikt. Lees de onderstaande informatie over veiligheid en een correct gebruik zorgvuldig door. Leer alle functies van het toestel kennen. Bewaar deze instructies zorgvuldig en geef ze indien nodig door aan derden.

- Gebruik het toestel niet als de telefoonkabel of het toestel zelf beschadigd is.
- Wanneer het toestel is gevallen, moet u het laten nakijken door een onderhoudscentrum alvorens het opnieuw te gebruiken.
- **Waarschuwing!** In het toestel zijn gevaarlijke spanningen aanwezig. Open nooit de behuizing en steek geen voorwerpen in de ventilatiegaten.
- Zorg ervoor dat het toestel niet in contact komt met water. Mocht dit toch voorkomen, haal dan de telefoonstekker uit de telefoonaansluiting.

- Haal ook de telefoonstekker uit de telefoonaansluiting als er een defect optreedt tijdens het gebruik of voordat u het toestel gaat schoonmaken.
- Raak de contactpunten van de stekker niet aan met scherpe of metalen voorwerpen.
- Voer zelf geen aanpassingen of reparaties uit aan het toestel. Laat reparaties aan het toestel of de telefoonkabel alleen uitvoeren door een gespecialiseerde dienst naverkoop.
- Slechte reparaties kunnen leiden tot een aanzienlijk gevaar voor de gebruiker.
- Kinderen onderschatten vaak de gevaren van een elektrisch toestel. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht in de buurt van elektrische apparatuur.

4.2 Batterijen

- Kortsluiting tussen de batterijcontacten kan leiden tot brand of brandwonden.
- Wees voorzichtig met geladen batterijen, vooral wanneer u ze in uw zak, tas of een ander bakje met metalen voorwerpen plaatst. Geleidend materiaal zoals munten kunnen kortsluiting veroorzaken.
- Vervang de batterijen niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Bij het installeren of verwijderen van de batterijen kunnen contactvonken ontstaan, die een explosie kunnen veroorzaken.
- Gooi batterijen nooit in het vuur, aangezien ze dan kunnen ontploffen.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Lekkend zuur van batterijen kan het toestel blijvend beschadigen. Verwijder de batterijen als u het toestel langere tijd niet gebruikt.
- Wees voorzichtig met beschadigde of lekkende batterijen.

5 Inhoud van de verpakking

- 1 telefoontoestel
- 1 hoorn
- 1 gekruld snoer voor de hoorn
- 1 telefoonaansluitkabel
- 1 handleiding
- 1 garantiekaart
- 1 afstandstuk

6 Toetsen

(Zie afbeeldingen op de flap van het voorblad)

1. Nieuw bericht-LED
2. Handenvrij-LED
3. Melodie-toets 
4. Noodnummer toets  / VIP-toets 
5. Microfoon uit-toets (mute) 
6. Wacht-toets 
7. Omhoog- / omlaag- toets
8. Volume omhoog-toets 
9. Volume omlaag-toets 
10. Telefoonboek-toets 
11. Flash-toets "R"
12. Nummerherhalings-/pauzetoets 
13. Handenvrij-toets 
14. Alfnumeriek toetsenbord
15. Handenvrij-luidspreker
16. Volumeschakelaar telefoonhoorn
17. Haak voor wandmontage
18. Afhaak-toets
19. Direct geheugen-toetsen (M1-M10)
20. Menu- / wistoets 
21. Kopieertoets 
22. Beltoets  / alarmtoets 
23. LCD-display
24. Connector telefoonlijn
25. Hoornaansluiting gekruld snoer
26. Batterijvak
27. Handfree-microfoon
28. Kabelsleuf
29. Afstandstuk
30. Bevestigingsplaatsen voor wandmontage

7 Installatie

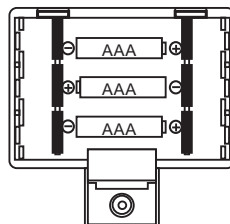
7.1 De telefoon installeren

- Plaats de telefoon op een vlak oppervlak.
- Steek de aansluiting van het gekruld snoer in het kleine stopcontact aan de linkerkant van het telefoon  toestel en het andere uiteinde in de hoorn.
- Steek een uiteinde van de telefoonkabel in de wandcontactdoos van het telefoonnet en het andere uiteinde in de ingang voor de telefoonkabel aan de achterkant van de telefoon . Gebruik hiervoor de meegeleverde telefoonkabel en indien nodig de meegeleverde landstekker.

7.2 De batterijen plaatsen

Er moeten batterijen in het batterijvak geplaatst worden om de display te activeren.

Vervang geen batterijen terwijl de telefoonkabel aangesloten is!



- Open het batterijvak aan de onderkant van het toestel met een kleine schroevendraaier.
- Plaats 3 batterijen van het type UM4/AAA (1,5V). Let op de in het batterijvak aangeduide polariteit.
- Sluit het batterijvak.

Als op de display de melding "**BATTERIJ LEEG**" verschijnt, dan moeten de batterijen vervangen worden.

Als de batterijen verwijderd zijn, dan hebt u 10 minuten om ze te vervangen. Na die tijd wordt het geheugen gewist samen met het telefoonboek en de oproeplijst!

8 Telefooninstellingen

Nadat de batterijen geplaatst zijn en als de hoorn op de haak ligt, dan verschijnen de volgende instellingen op het scherm:

8.1 Displaytaal

Selecteer uw displaytaal:

- Druk op   of   om de gewenste displaytaal te selecteren.
- Druk op   om te bevestigen en naar de volgende instelling "Geheugencapaciteit toewijzen" te gaan.

Het is ook mogelijk om de displaytalen in te stellen in het instelmenu zoals beschreven in hoofdstuk 8.3.

8.2 Geheugencapaciteit toewijzen

Deze functie, zoals hieronder beschreven, verschijnt alleen wanneer u met een nieuwe telefoon begint te werken en kan later niet meer opgeroepen worden! Het is alleen mogelijk om deze functie te activeren door de batterijen langer dan 30 minuten te verwijderen.

In dit geval gaan alle gegevens uit het telefoonboek en alle andere instellingen verloren. Het telefoonboek en de inkomende oproeplijst delen een gemeenschappelijk geheugen. In de fabriek is het geheugen als volgt toegewezen:

- 32 invoeren voor het telefoonboek
- 65 invoeren voor de inkomende oproeplijst

Met deze functie kunt u de verdeling tussen het toegewezen geheugen aan het telefoonboek en de inkomende oproeplijst wijzigen:

- telefoonboek: max. 112 invoeren
- inkomende oproeplijst max. 91 invoeren
- Druk op of om het geheugen van het telefoonboek **"TELEF BOEK = 032"** (standaard 032) te selecteren.
- Druk op om het geheugen van het telefoonboek te bevestigen.
- De geheugengrootte van de lijst nummerweergave oproeper wordt kort getoond en het toestel keert terug in de standby-modus.

Om weer toegang te krijgen tot de geheugeninstellingen, dient u de batterijen langer dan 10 minuten te verwijderen.

8.3 De displaytaal instellen

Als u de taal tijdens het initialiseren niet gewijzigd hebt, kunt u de taal als volgt selecteren:

- Druk 3 seconden in.
- Druk op of om de gewenste displaytaal te selecteren.
- Druk op om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

Als er binnen 10 seconden geen toets ingedrukt wordt, keert het toestel terug naar de standby-modus.

8.4 Displaycontrast instellen

U kunt het gewenste contrast als volgt selecteren:

- Druk 3 seconden op tot de displaytaal op het scherm verschijnt.
- Druk nogmaals in.
- Druk op of om het gewenste displaycontrast (1-5) te selecteren.
- Druk op om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

8.5 Datum en tijd instellen

Wanneer u geabonneerd bent op de oproeperidentificatie (Caller ID) en uw telefoonmaatschappij datum en tijd samen met het

telefoonnummer doorstuurt, worden datum en tijd automatisch ingesteld. Het jaar moet altijd handmatig ingesteld worden.

Het is ook mogelijk om de klok handmatig in te stellen:

- Druk 3 seconden op tot de displaytaal op het scherm verschijnt.
- Druk tweemaal op . Het jaar knippert.
- Druk op of om het jaar te selecteren.
- Druk op om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
- Herhaal de vorige stappen om de maand, dag, het uur en de minuten te wijzigen en bevestigen. Nadat u de minuten bevestigt hebt, komt u in de volgende instelling.

8.6 Het zonenumber instellen (5 cijfers)

Het zonenumber moet ingesteld worden als het niet toegelaten is om buiten uw eigen netnummer te bellen.

Als er een gesprek binnenkomt dat begint met het geprogrammeerde zonenumber, dan wordt het zonenumber niet getoond en niet opgeslagen in de oproeplijst.

Voorbeeld: Als 012 geprogrammeerd is en 0123456789 het inkomende telefoonnummer is, dan verschijnt 3456789 op het scherm en wordt dit opgeslagen in de oproeplijst.

- Druk 3 seconden op tot de displaytaal op het scherm verschijnt.
- Druk meermaals op tot **"ZONENUMMER"** verschijnt.
- Gebruik of om het eerste cijfer van het zonenumber te selecteren (0-9 of "-" om de selectie ongedaan te maken).
- Druk op om het eerste cijfer te bevestigen en het volgende cijfer te wijzigen.
- Herhaal de vorige stappen voor de andere cijfers (max. 5 cijfers).
- Stel (- - - -) in als er geen zonenumber gebruikt wordt.
- Nadat u het laatste cijfer bevestigd hebt, dan komt u in de volgende instelling.

8.7 Het prefix instellen

Als u een eencijferig prefix voor een telefoonnummer uit de oproeplijst of het telefoonboek moet draaien om naar buiten te bellen, dan moet u een prefix instellen.

- Druk 3 seconden op **20** tot de displaytaal op het scherm verschijnt.
- Druk meermaals op **20** tot "PABX PREFIX" verschijnt.
- Gebruik **7** of **7** om het prefix te selecteren (0-9 of "-" om de selectie ongedaan te maken).
- Druk op **20** om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

8.8 Toon (DTMF)/puls instellen

Om de belmodus te wijzigen, drukt u 3 seconden op **5** in de standby-modus.

De geselecteerde modus wordt weergegeven. Door deze stap te herhalen, schakelt u tussen toon- en pulskiezen.

8.9 Beltoon / belvolume

In standby:

- Druk meermaals op **3** om de gewenste beltoon te selecteren.
- Druk op **8** om het belvolume te verhogen.
- Druk op **9** om het belvolume te verlagen.
- Druk op **11** om de beltoon te bevestigen.

8.10 Toetstoon AAN/UIT

Houd de "#"-toets 3 seconden ingedrukt.

Beurtelings verschijnt de volgende selectie op het scherm:

- "AAN" - toetstoon geactiveerd
- "UIT" - toetstoon gedeactiveerd

8.11 Flashtijd

De flash-toets **11** is nodig om bepaalde diensten van uw telefoonmaatschappij te gebruiken of om gesprekken door te schakelen wanneer u een telefooncentrale (PABX) gebruikt. Om te voorkomen dat de flashtijd geïnterpreteerd wordt als "opleggen", mag de pauze niet te lang zijn. De pauze moet echter lang genoeg zijn om herkend te worden als flash-puls.

- Druk 3 seconden op **20** tot de displaytaal op het scherm verschijnt.
- Druk meermaals op **20** tot "FLASHTIJD 100 MS" verschijnt.
- Gebruik **7** of **7** om de gewenste flashtijd in te stellen (100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 of 090 ms).
- Druk op **20** om te bevestigen.

9 De telefoon gebruiken

9.1 Een telefoongesprek voeren

Er zijn 2 manieren om te bellen:

- Voer het telefoonnummer in.
- Als u het verkeerde nummer ingevoerd hebt, drukt u op **20** om te wissen.
- Neem de hoorn op of druk op **13**.
- Het telefoonnummer wordt automatisch gekozen.

Of

- neem de hoorn op of druk op **13** om te bellen in de handenvrij-modus.
- Voer het telefoonnummer in.

Opmerking: De duur van het telefoongesprek verschijnt op de eerste regel van de display [mm:ss].

9.2 Luidsprekervolume hoorn

Gebruik de volumeschakelaar van de hoorn **16** om het luidsprekervolume in te stellen. (Laag hoog).

9.3 Luidsprekervolume handenvrij

Tijdens handenvrij:

- Druk op **8** om het luidsprekervolume te verhogen.
- Druk op **9** om het luidsprekervolume te verlagen.

9.4 Een telefoongesprek ontvangen

Als de telefoon rinkelt, neemt u de hoorn op of drukt u op **13** om de telefoon in de handenvrij-modus te beantwoorden.

9.5 Herhalen van het laatst gekozen nummer

De Allure 500 bewaart de 8 laatst gebelde telefoonnummers in het geheugen met weergave van de gespreksduur.

- Druk op **12** om het nummerherhalingsgeheugen te doorlopen. Als het gewenste nummer op de display verschijnt:
 1. Druk op **13**. Het gewenste nummer wordt automatisch gebeld in handenvrij.
 - of
 2. Neem de hoorn op. Het nummer zal automatisch worden gebeld.

9.6 Uitschakelen microfoon (mute)

Het is mogelijk om de microfoon van de hoorn uit te zetten tijdens een gesprek door op  **5** te drukken. U kunt nu vrijuit spreken zonder dat de beller u kan horen.

Druk nogmaals op  **5** om uw gesprek voort te zetten.

9.7 Wachtmuziek

Het is mogelijk om de beller in de wacht te zetten tijdens een gesprek door op  **6** te drukken. U kunt nu vrijuit spreken zonder dat de beller u kan horen. De beller hoort een digitale melodie. De melodie kan gewijzigd worden door  **7** of  **7** in te drukken.

Druk nogmaals op de  **6**-toets om uw gesprek voort te zetten.

De wachtmuziek in standby instellen:

- Druk op  **13** om de handenvrij-modus te activeren.
- Druk op  **6**. U hoort de wachtmuziek. De nieuw bericht-LED **1** knippert.
- Druk op  **7** of  **7** om de gewenste melodie te selecteren.
- Druk op  **20** om te bevestigen.

10 Nummerweergave oproeper (Caller ID)

10.1 Algemene informatie

Wanneer u geabonneerd bent op de nummerweergave, verschijnt het telefoonnummer en de naam van de beller (indien het netwerk dit ondersteunt) op de display. Als u het telefoonnummer samen met de naam in uw telefoonboek hebt opgeslagen, verschijnt de geprogrammeerde naam op de display (Name Tagging-functie). De grootte van de oproeplijst wordt ingesteld tijdens het initialiseren van de telefoon (zie hoofdstuk 8.2). De telefoonnummers die u meer dan een keer ontvangen hebt, worden niet opgeslagen, maar de herhalingsindicator "HERH" verschijnt op het scherm. Elk inkomend nummer wordt opgeslagen in de oproeplijst met weergave van dag en tijd.

In de standby-modus wordt het aantal ontvangen gesprekken weergegeven op de middelste lijn van het scherm "000".

De nieuw bericht-LED **1** blijft knipperen totdat u al uw nieuwe gesprekken gecontroleerd hebt.

10.2 Oproeplijst

U kunt de oproeplijst doorlopen door op  **7** of  **7** te drukken in standby.

Als er binnen 10 seconden geen toets ingedrukt wordt, keert het toestel terug naar de standby-modus.

10.2.1 Een nummer van de oproeplijst bellen

- Selecteer het gewenste telefoonnummer.
- Druk op  **22**. Het nummer wordt automatisch gebeld in de handenvrij-modus.
- Als u de prefix wilt bellen (zie hoofdstuk 8.7), drukt u tweemaal op  **22**.
- Neem de hoorn op als u de hoorn wilt gebruiken tijdens het telefoongesprek.

10.2.2 Een nummer wissen

- Selecteer het nummer dat u wilt wissen.
- Druk kort op  **20**. "GEWIST" verschijnt.

10.2.3 De volledige oproeplijst wissen

Ga naar de oproeplijst en selecteer een nummer dat niet gemarkeerd is als VIP (zie 10.3).

Druk 2 seconden op  **20**, op het scherm verschijnt "ALLES GEWIST".

Als u de volledige oproeplijst wist, dan gaan de VIP-nummers niet verloren (zie 10.3).

10.2.4 Een nummer uit de oproeplijst naar het telefoonboek kopiëren

- Selecteer het gewenste telefoonnummer.
- Druk op  **21**, "GEKOPIEERD" verschijnt. Als de melding "FOUT" verschijnt, dan is dit nummer al beschikbaar.
- Om het nummer en de naam in het telefoonboek te bewerken, zie hoofdstuk 11.4.

10.3 VIP-nummers

10.3.1 Een nummer aan de VIP-lijst toewijzen.

- Scroll door de oproeplijst door op  **7** of  **7** te drukken.
- Druk op  **4**. Het "VIP"-pictogram verschijnt.

10.3.2 Een nummer uit de VIP-lijst selecteren en kiezen

- Druk meermaals op  **4** om de VIP-lijst te doorlopen
- Druk op  **22**. Het nummer wordt automatisch gebeld in de handenvrij-modus.
- Neem de hoorn op als u de hoorn wilt gebruiken tijdens het telefoongesprek.

10.3.3 Losse nummers in de VIP-lijst wissen

- Selecteer het VIP-nummer dat u wilt wissen in de oproeplijst door  **7** of  **7** in te drukken.
- Druk op  **4**. Het "VIP"-pictogram verdwijnt.
- Druk kort op  **20**. "GEWIST" verschijnt.

10.4 Voicemail

Wanneer u een voicemailbericht hebt ontvangen in uw persoonlijke mailbox, dan verschijnt het voicemailpictogram  op de display. Zodra u de berichten in de mailbox hebt beluisterd, verdwijnt het symbool.

*** Voicemail is een netwerkdienst. Vraag aan uw telefoonmaatschappij of deze functie beschikbaar is op uw lijn.**

11 Telefoonboek

De grootte van het telefoonboek is ingesteld tijdens het initialiseren van de telefoon. Standaard kunnen er 32 telefoonnummers met naam opgeslagen worden (zie hoofdstuk 8.2).

11.1 Gebruik van het alfanumerieke toetsenbord

Gebruik het alfanumerieke toetsenbord  om tekst in te voeren.

Beschikbare tekens:

1	"Spatie"
2	A B C
3	D E F
4	G H I
5	J K L
6	M N O
7	P Q R S
8	T U V
9	W X Y Z

Om een letter te selecteren, drukt u op de overeenkomstige toets. Als u bijvoorbeeld op de numerieke toets "5" drukt, dan verschijnt het eerste teken (J) op het scherm. Druk meerdere keren op de toets als u een ander teken onder deze toets wilt selecteren.

Druk toets "2" tweemaal in om de letter (B) te selecteren. Als u zowel (A) als (B) wilt selecteren, drukt u toets "2" één keer in om (A) te selecteren, dan wacht u 2 seconden totdat de cursor naar de volgende plaats gaat en drukt u toets "2" tweemaal in om (B) te selecteren. Druk op 1 om een spatie toe te voegen.

Verkeerd ingevoerde tekens kunnen gewist worden door  **20** in te drukken.

11.2 Een nummer toevoegen aan het telefoonboek

- Druk op  **10**.
- Druk op  **7**.
- Voer de naam in met behulp van het alfanumerieke toetsenbord  en druk op  **10** om te bevestigen.
- Voer het gewenste telefoonnummer in en druk op  **10** om te bevestigen.
- Herhaal de vorige stappen om nog een nummer in te voeren of druk tweemaal op  **10** om dit menu te verlaten.

De nummerherhalingstoets  **12 kan gebruikt worden om in een telefoonnummer een pauze van 3 seconden in te voegen. De letter "P" verschijnt op het scherm op de plaats waar u gedrukt hebt  **12**.**

11.3 Een nummer uit het telefoonboek selecteren en bellen

- Druk op  **10**.
- Druk op  **7**.
- Voer de eerste letter van de gewenste naam in met behulp van het alfanumerieke toetsenbord . De nummers worden enkel gesorteerd op de eerste letter.
- Zoek naar de naam in het telefoonboek door  **7** of  **7** in te drukken.
- Als de gewenste naam op het scherm verschijnt, neemt u de hoorn op of drukt u op  **22**. Het nummer zal automatisch worden gebeld.

11.4 Een nummer of naam in het telefoonboek wijzigen

- Selecteer het gewenste nummer in het telefoonboek door te zoeken op naam.
- Druk op  **10**.
- Bewerk de naam indien nodig.
- Druk op  **10**.
- Bewerk het nummer indien nodig.
- Druk op  **10**.
- Druk tweemaal op  **10** om het telefoonboek te verlaten.

11.5 Een nummer of naam in het telefoonboek wissen

- Selecteer het gewenste nummer in het telefoonboek door te zoeken op naam.
- Druk 2 seconden op  **20**, "GEWIST" verschijnt.
- Druk op  **10** om het menu te verlaten.

12 Geheugennummers

U kunt 10 direct geheugennummers (max. 16 tekens) programmeren. Deze geheugennummers kunnen snel gekozen worden door M1-M10 in te drukken **19**.

12.1 Een nummer toevoegen aan een direct geheugen

- Druk "M1" **19** 2 seconden in.
- Voer het telefoonnummer in.
- Druk de gewenste direct-geheugentoets (M1-M8) **19** in.

Directe geheugens kunnen alleen overschreven worden, niet gewist.

12.2 Een direct geheugennummer bellen

- Druk de gewenste direct-geheugentoets **19** in, het opgeslagen nummer verschijnt.
- Druk op  **22** of neem de hoorn op.

13 Slaapmodus

U kunt de slaapmodus activeren om te voorkomen dat u gestoord wordt tijdens een bepaalde periode. De telefoon zal niet rinkelen tijdens de slaapmodus, behalve voor gesprekken die aangeduid zijn als "VIP" in de oproeplijst. VIP-gesprekken zullen altijd rinkelen.

Als de tijd van de slaapmodus voorbij is, zal de telefoon altijd rinkelen.

- Druk 2 seconden op de  **6**-toets.
- Druk meermaals op  **7** of  **7** om de slaaptijd te selecteren (0-23 uur in stappen van 1 uur).
- Druk op  **22** om de instelling te bevestigen.

Om de slaapmodus uit te schakelen, volgt u dezelfde stappen en selecteert u 00-00.

14 Alarm

De Allure 500 heeft een alarmfunctie.

14.1 Om het alarm in te stellen

- Druk  **22** 2 seconden in.
- Druk op de  **7** of  **7**-toets om het uur te selecteren.
- Druk op  **22** om te bevestigen.
- Druk op  **7** of  **7** om de minuten te selecteren.
- Druk op de  **22**-toets om te bevestigen.

14.2 Om het alarm te activeren/deactiveren

- Druk kort op  **22** om het alarm aan of uit te zetten.
- Als het alarm AAN staat, verschijnt het alarmpictogram  op de display.
- Het alarmgeluid is dezelfde melodie als de "muziek in de wacht"-melodie (zie hoofdstuk 9.7).
- Druk op  **20** als het alarm afgaat, anders duurt de melodie een minuut.

15 Noodnummer

U kunt uw telefoon zodanig programmeren dat een opgeslagen noodnummer automatisch gebeld wordt wanneer een willekeurige toets wordt ingedrukt (noodnummer- of babysitfunctie).

- Druk op  **4** en houd de toets ingedrukt.
- Na 3 seconden verschijnt "AAN" op het scherm om te bevestigen dat de functie actief is.
- Na 5 seconden verschijnt "NUMMER" op de display.
- Voer het nummer in dat gebeld moet worden.
- Druk op  **4** om te bevestigen.

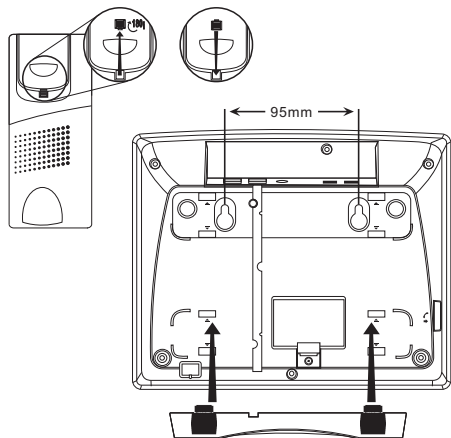
De alarmnummerfunctie is nu geactiveerd.

De telefoon belt nu automatisch het geprogrammeerde alarmnummer in de handenvrij-modus wanneer een willekeurige toets wordt ingedrukt of wanneer u de hoorn opneemt.

Om het alarmnummer uit te schakelen:

Druk op  **4** en houd deze toets 3 seconden ingedrukt tot "UIT" verschijnt op de display.

16 Wandbevestiging



- Verwijder indien nodig het afstandstuk **29** aan de achterkant van de telefoon.
- Trek en draai aan de haak voor wandmontage **17**.
- Zet hem terug op zijn plaats.
- Meet en markeer de ophangpunten **30** (afstand 95 mm).
- Boor de gaten, plaats de muurpluggen en draai de schroeven in de pluggen.
- Monteer het afstandstuk zoals afgebeeld boven op de telefoon. De kabel van de telefoon kan in de sleuf **28** aan de achterzijde van de telefoon worden bevestigd afhankelijk van waar de telefoonaansluiting zich bevindt.
- Hang de telefoon op aan de schroeven.

17 Technische gegevens

- Belopties: DTMF (toon)/PULS
- Flash: 100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 of 090 ms
- Voeding: 3 batterijen van het type UM4/AAA (1,5V)
- Omgevingstemperatuur: +5 °C tot +45 °C
- Toegestane relatieve luchtvochtigheid: 25 tot 85%

Afmetingen:

- Telefoon: 185 mm x 225 mm x 85 mm
- Hoorn: 190 mm x 50 mm x 40 mm
- Afmetingen LCD: 29 mm x 68 mm

Gewicht:

- Telefoonunit zonder batterijen: 630 g
- Hoorn zonder kabel: 167 g

18 Reiniging en onderhoud

18.1 Het toestel reinigen

Reinig het toestel met een vochtige doek. Gebruik hiervoor alleen water. Gebruik een borstel die geen krassen maakt om vuile naden te reinigen. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen op het toestel. Deze kunnen de behuizing beschadigen en naar binnen lekken, wat kan leiden tot blijvende beschadigingen.

Gebruik een droge, pluisvrije doek om de batterijcontacten te reinigen.

Wanneer het toestel nat is geworden, moet u het meteen uitschakelen en de batterijen verwijderen. Droog het batterijvak met een zachte doek om mogelijke waterschade tot een minimum te beperken. Laat het batterijvak een nacht lang open of totdat het volledig droog is. Gebruik het toestel niet voordat het weer volledig droog is. Als batterijen lekken, dan kan de ontsnapte vloeistof verwondingen veroorzaken (aan de huid) of het toestel beschadigen.

Verwijder de batterijen op een milieuvriendelijke manier (zie hoofdstuk 16).

Gebruik beschermende handschoenen en reinig het batterijvak met zachte keukenrol. Wij raden aan om het toestel door een vakman te laten reinigen.

18.2 Onderhoud

Controleer de batterijen van het toestel regelmatig.

Vervang de batterijen op tijd door nieuwe om lekkages te voorkomen.

Controleer de stekkers en kabels regelmatig op defecten en laat defecte onderdelen repareren door een vakman.

19 Het toestel afvoeren



Na afloop van de levenscyclus van het product mag u het niet met het normale huishoudelijke afval weggooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor

recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangeduid door het symbool op het product, in de handleiding en/of op de verpakking.

Sommige materialen waaruit het product is vervaardigd, kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Wend u tot de plaatselijke overheid voor meer informatie over de inzamelpunten bij u in de buurt.

Verwijder de batterijen uit het toestel voordat u het afvoert.

Batterijen dienen bij een inzamelpunt voor batterijen te worden ingeleverd en mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.

20 Onderhoudsadres en hotline-ondersteuning

De onderhoudsadressen staan op de extra onderhoudskaart die deel uitmaakt van de verpakking of die u kunt vinden op www.ucom.be.

21 Verklaring van conformiteit en fabrikant

Topcom Europe nv
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
België

De verklaring van conformiteit staat op de laatste pagina van deze gebruikshandleiding.

22 Garantie

22.1 Garantieperiode

Op de Ucom-toestellen wordt een garantie van 36 maanden verleend. De garantieperiode gaat in op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel worden niet gedekt door de waarborg.

De garantie moet worden bewezen door overlegging van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan aangegeven.

22.2 Afwikkeling van garantieclaims

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs en een ingevulde onderhoudskaart, worden teruggestuurd naar een erkend servicecentrum. Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal de hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen.

De hersteldienst zal naar eigen goeddunken haar garantieverplichtingen vervullen door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen te herstellen of te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model afwijken van het oorspronkelijk gekochte toestel.

De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of gerepareerd door een officieel erkend servicecentrum.

22.3 Garantiebeperkingen

Onderstaande gevallen worden niet gedekt door de garantie.

Schade of defecten als gevolg van een onjuiste behandeling of onjuist gebruik.

Schade veroorzaakt door het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.

Schade die te wijten is aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, of schade tijdens het transport.

Als het serienummer op de toestellen gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt is.

1	Antes de utilizar	45	12	Números em memória	51
2	Utilização prevista	45	12.1	Adicionar um número à Memória Directa	51
3	Ligação à linha telefónica	45	12.2	Marcar um número de Memória Directa	51
4	Instruções de segurança	45	13	Modo de descanso	51
4.1	Informações gerais	45	14	Alarme	51
4.2	Pilhas	45	14.1	Para acertar o alarme despertador	51
5	Conteúdo da embalagem	45	14.2	Para activar/desactivar o alarme	51
6	Botões	46	15	Chamada de emergência	52
7	Instalação	46	16	Fixação na parede	52
7.1	Instalação do telefone	46	17	Dados Técnicos	52
7.2	Instalação das pilhas	46	18	Limpeza e manutenção	52
8	Configuração do telefone	46	18.1	Limpar o dispositivo	52
8.1	Idioma de visualização	46	18.2	Manutenção	53
8.2	Alocação de capacidade de memória	46	19	Eliminação do dispositivo	53
8.3	Configurar o idioma de visualização	47	20	Endereço de apoio ao cliente e linha de assistência	53
8.4	Configurar o contraste do visor	47	21	Declaração de conformidade e fabricante	53
8.5	Configurar a Data e a Hora	47	22	Garantia	53
8.6	Configurar o Código de Área Local	47	22.1	Período de garantia	53
8.7	Configurar o Prefixo	48	22.2	Modo de funcionamento da garantia	53
8.8	Configuração de marcação por tons ou impulsos	48	22.3	Exclusões de garantia	53
8.9	Melodia / volume do toque	48			
8.10	Tons do teclado ligado/desligado	48			
8.11	Tempo Flash	48			
9	Utilizar o telefone	48			
9.1	Efectuar uma chamada telefónica	48			
9.2	Volume de som do auscultador	48			
9.3	Volume do altifalante de mãos-livres	48			
9.4	Receber uma chamada telefónica	49			
9.5	Remarcação do último número	49			
9.6	Desactivar o microfone (sigilo)	49			
9.7	Música em espera.	49			
10	ID do Autor da Chamada	49			
10.1	Informações gerais	49			
10.2	Lista de Chamadas	49			
10.3	Números VIP	50			
10.4	Correio de voz	50			
11	Agenda telefónica	50			
11.1	Utilização do teclado alfanumérico	50			
11.2	Adicionar um número à Agenda Telefónica	50			
11.3	Seleccionar e marcar um número a partir da Agenda Telefónica	51			
11.4	Alterar um número e um nome da Agenda Telefónica	51			
11.5	Apagar um número e um nome da Agenda Telefónica	51			

1 Antes de utilizar

Obrigado por ter adquirido este novo telefone de secretária. Leia este manual do utilizador cuidadosamente e respeite todas as indicações. Se o fizer, aprenderá todas as funções do telefone e evitará utilizações inadequadas e danos.

2 Utilização prevista

Este telefone destina-se a ser ligado em interiores, a uma linha telefónica analógica ou a um PABX. O produto não pode ser utilizado em redes públicas ou privadas com requisitos técnicos claramente distintos dos estabelecidos na UE.

A sua utilização em todas as outras aplicações não especificadas neste manual é proibida.

3 Ligação à linha telefónica

Devido ao facto de existirem algumas diferenças nas linhas de telefone analógicas entre os países, o fabricante não pode dar uma garantia incondicional de um funcionamento óptimo em todos os países.

Caso surja um problema, contacte primeiramente a nossa linha de assistência.

4 Instruções de segurança

4.1 Informações gerais

Os seguintes avisos de segurança deverão ser sempre seguidos antes de utilizar este equipamento.

Leia atentamente as seguintes informações acerca da segurança e da utilização correcta do dispositivo. Familiarize-se com todas as funções do equipamento. Guarde estes

- Não utilize o equipamento se o cabo telefónico ou o próprio equipamento estiverem danificados.
- No caso de deixar cair o equipamento, este deverá ser verificado por um centro de assistência antes de ser utilizado de novo.
- **Atenção!** Existem tensões perigosas no interior do equipamento. Nunca abra a caixa do equipamento nem insira objectos através dos orifícios de ventilação.
- Não permita a infiltração de líquidos no interior do equipamento. Nesse caso, retire a ficha da tomada.

- Retire igualmente a ficha da tomada no caso de ocorrer uma falha durante a utilização. Desligue o telefone da tomada antes de iniciar a sua limpeza.
- Não toque nos contactos da ficha com objectos afiados ou metálicos.
- Não efectue pessoalmente modificações ou reparações no equipamento. As reparações do equipamento ou do cabo de telefone apenas devem ser efectuadas por um centro de serviços especializado.
- Reparções inadequadas podem ser bastante perigosas para o utilizador.
- As crianças subestimam frequentemente os perigos associados ao equipamento eléctrico. Por esse motivo, nunca deve deixar as crianças sem supervisão nas proximidades de equipamento eléctrico.

4.2 Pilhas

- As pilhas apresentam risco de incêndio ou queimaduras quando os terminais entram em curto-circuito.
- Tenha cuidado com pilhas carregadas, em especial se as colocar no bolso, na mala ou noutro recipiente que tenha objectos metálicos. Materiais condutores como moedas podem causar um curto-circuito.
- Não substitua as pilhas na presença de qualquer atmosfera potencialmente explosiva. Pode libertar-se uma faísca do pólo ao colocar ou ao retirar as pilhas e provocar uma explosão.
- Nunca coloque pilhas no fogo, pois podem explodir.
- Mantenha as pilhas afastadas de crianças pequenas.
- O ácido derramado das pilhas pode danificar o dispositivo permanentemente. Remova as pilhas se não pretender utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo.
- Manuseie as pilhas danificadas ou com fugas com muito cuidado.

5 Conteúdo da embalagem

- 1 unidade de telefone
- 1 auscultador
- 1 cabo helicoidal para o auscultador
- 1 cabo para ligação do telefone à linha
- 1 Manual do operador
- 1 cartão de garantia
- 1 espaçador

6 Botões

(Ver ilustrações na página de rosto dobrada)

1. LED de Nova Mensagem
2. LED de Mãos-livres
3. Botão de melodia
4. Botão de chamada de emergência / botão VIP
5. Botão Sigilo
6. Botão em espera
7. Botão Cima / Baixo
8. Botão Aumentar Volume
9. Botão Diminuir Volume
10. Botão Agenda Telefônica
11. Botão Flash **R**
12. Botão Remarcação/Pausa
13. Botão Mãos-livres
14. Teclado alfanumérico
15. Altifalante Mãos-livres
16. Comutador de volume do auscultador do telefone
17. Gancho para fixação à parede
18. Gancho Comutador
19. Botões de Memória Directa (M1-M10)
20. Botão Menu / Apagar
21. Botão copiar
22. Botão marcar / botão de alarme
23. Visor LCD
24. Entrada de cabo telefónico
25. Entrada de cabo helicoidal do auscultador
26. Compartimento das pilhas
27. Microfone mãos-livres
28. Ranhura para cabos
29. Espaçador
30. Pontos de fixação à parede

7 Instalação

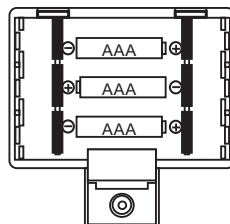
7.1 Instalação do telefone

- Coloque o telefone sobre uma superfície plana.
- Insira os conectores do cabo helicoidal nas pequenas tomadas do lado esquerdo do telefone e a outra extremidade no auscultador.
- Ligue uma das extremidades do cabo telefónico à tomada de telefone na parede e a outra extremidade à entrada do cabo telefónico na parte de trás do telefone . Utilize para isso o cabo telefónico incluído e, se necessário, o conector de telefone do país incluído.

7.2 Instalação das pilhas

É necessário colocar pilhas no compartimento das pilhas para activar o visor.

Nunca troque as pilhas quando a linha de telefone se encontra ligada!



- Abra o compartimento das pilhas na parte inferior da unidade, utilizando uma pequena chave de fendas.
- Instale 3 pilhas do tipo 3 UM4/AAA (1,5V). Respeite a polaridade indicada no compartimento das pilhas.
- Feche o compartimento das pilhas.

Quando o visor indicar '**BAT DESCARREG**', as pilhas devem ser substituídas.

Quando as pilhas são removidas, dispõe de 10 minutos para substituí-las. Passado esse tempo, o telefone perde a memória, incluindo a agenda telefónica e a lista de chamadas!

8 Configuração do telefone

Depois de instalar as pilhas e mantendo o auscultador no gancho, serão apresentadas as seguintes definições:

8.1 Idioma de visualização

Selecione o idioma de visualização:

- Prima ou para seleccionar o idioma de visualização pretendido.
- Prima para confirmar e avançar para a definição seguinte, 'Alocação de capacidade de memória'.

É também possível configurar os idiomas de visualização no menu de configuração, tal como se encontra descrito no capítulo 8.3.

8.2 Alocação de capacidade de memória

Esta função, tal como se encontra aqui descrita, aparecerá apenas durante a inicialização do uso de um novo telefone – não pode ser alterada mais tarde! No entanto, pode reconfigurar

esta função retirando as pilhas do telefone por mais de 30 minutos.

Nesse caso, perderá todas as entradas da agenda telefónica e outras configurações.

A agenda telefónica e a lista de chamadas recebidas partilham uma área de memória comum. A seguinte alocação de memória encontra-se pré-definida de fábrica:

- 32 entradas na Agenda Telefónica;
- 65 entradas na lista de chamadas recebidas

Utilizando esta função, pode alterar a alocação de memória entre a Agenda Telefónica e a lista de chamadas recebidas:

- Agenda Telefónica Máx. 112 entradas
- Lista de chamadas recebidas: Máx. 91 entradas
- Prima ou para seleccionar a memória da agenda telefónica '**AGENDA MAXIMA = 032**' (valor assumido 032).
- Prima para confirmar a memória da agenda telefónica.
- O tamanho da memória da lista de chamadas recebidas será apresentado por uns momentos e a unidade entra em modo de espera.

Para aceder de novo à configuração da memória, terá de retirar as pilhas do telefone durante mais de 10 minutos.

8.3 Configurar o idioma de visualização

Se não alterou o idioma durante a inicialização, pode seleccioná-lo da forma seguinte:

- Prima durante 3 segundos.
- Prima ou para seleccionar o idioma de visualização pretendido.
- Prima para confirmar e passar à definição seguinte

Caso nenhum botão seja premido no intervalo de 10 segundos, a unidade voltará ao modo de espera.

8.4 Configurar o contraste do visor

Pode seleccionar o contraste pretendido da forma seguinte:

- Prima durante 3 segundos até que seja apresentado o idioma de visualização.
- Prima de novo.
- Prima ou para seleccionar o contraste do visor pretendido (1-5).

- Prima para confirmar e passar à definição seguinte.

8.5 Configurar a Data e a Hora

Quando tem uma subscrição num serviço de ID do autor da chamada e a sua empresa de telecomunicações envia a data e a hora com o número de telefone, o relógio do telefone é definido automaticamente. O ano tem de ser sempre definido manualmente.

É também possível acertar o relógio do telefone manualmente:

- Prima durante 3 segundos até que seja apresentado o idioma de visualização.
- Prima 2 vezes. O ano aparece intermitente.
- Prima ou para seleccionar o ano.
- Prima para confirmar e passar à definição seguinte.
- Repita os passos anteriores para modificar e confirmar o mês, o dia, a hora ou os minutos. Depois de confirmar os minutos, passará automaticamente à definição seguinte.

8.6 Configurar o Código de Área Local (5 dígitos)

O Código de Área Local tem de ser configurado quando não lhe é permitido fazer chamadas para fora do seu código de área.

Caso seja recebida uma chamada cujo número de origem se inicie pelo código de área programado, o código não será apresentado nem guardado na lista de chamadas.

Ex. Quando 012 foi programado e recebe uma chamada do número 0123456789, apenas 3456789 será apresentado e guardado na lista de chamadas.

- Prima durante 3 segundos até que seja apresentado o idioma de visualização.
- Prima repetidamente até que '**CODIGO DE AREA**' (definir código local) seja apresentado.
- Utilize ou para seleccionar o primeiro dígito do código local (0-9 ou '-' para apagar a selecção)
- Prima para confirmar o primeiro dígito e alterar o dígito seguinte.
- Repita os passos anteriores para os dígitos seguintes (máx. 5 dígitos).

- Quando não existir um prefixo local, configure (- - - -).
- Depois de confirmar último dígito, passará automaticamente à definição seguinte.

8.7 Configurar o Prefixo

Se for necessário marcar um dígito de prefixo antes de um número de telefone da lista de chamadas ou da agenda telefónica, terá de configurar o Prefixo.

- Prima  **20** durante 3 segundos até que seja apresentado o idioma de visualização.
- Prima  **20** repetidamente até que 'PREFIXO' seja apresentado.
- Utilize  **7** ou  **7** para seleccionar o prefixo (0-9 ou '-' para apagar a selecção)
- Prima  **20** para confirmar e passar à definição seguinte.

8.8 Configuração de marcação por tons (DTMF) ou impulsos

Para alterar o modo de marcação, prima  **5** durante 3 segundos enquanto se encontra no modo de espera.

O modo seleccionado é apresentado.

Se repetir esta acção, alterna entre a marcação por tons e por impulsos.

8.9 Melodia / volume do toque

No modo de espera:

- Prima  **3** repetidamente para seleccionar a melodia de toque pretendida.
- Prima  **8** para aumentar o volume do toque.
- Prima  **9** para reduzir o volume do toque.
- Prima  **11** para confirmar a melodia do toque.

8.10 Tons do teclado LIGADO/ DESLIGADO

Prima e mantenha premido o botão '#' durante 3 segundos.

São apresentadas, em alternância, as selecções seguintes:

- 'LIGADO' - Tons de teclado activados
- 'DESLIGADO' - Tons de teclado desactivados

8.11 Tempo Flash

A tecla flash  **11** é necessária para utilizar determinados serviços fornecidos pela companhia telefónica ou para transferir chamadas quando estiver a utilizar um PABX. Para que não seja confundida com "colocar o auscultador no gancho", i.e. desligar a chamada, a pausa não deve ser muito prolongada, mas suficientemente longa para ser identificada como um impulso Flash.

- Prima  **20** durante 3 segundos até que seja apresentado o idioma de visualização.
- Prima  **20** repetidamente até que 'R TEMP 100 MS' seja apresentado.
- Utilize  **7** ou  **7** para seleccionar o tempo flash requerido (100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 ou 090 ms)
- Prima  **20** para confirmar.

9 Utilizar o telefone

9.1 Efectuar uma chamada telefónica

Existem duas formas de fazer uma chamada telefónica:

- Introduza o número de telefone.
- Se se enganou a marcar o número, prima  **20** para apagar.
- Levante o auscultador ou prima  **13**
- O número de telefone será marcado automaticamente.

Ou

- Levante o auscultador ou prima  **13** para marcar em modo de mãos-livres.
- Introduza o número de telefone.

Nota: O temporizador de duração da chamada é apresentado na primeira linha do visor [mm:ss].

9.2 Volume de som do auscultador

Utilize o comutador de volume do auscultador do telefone **16** para ajustar o volume do som no auscultador (Baixo  Alto).

9.3 Volume do altifalante de mãos-livres

Durante uma chamada em mãos-livres:

- Prima  **8** para aumentar o volume do altifalante.
- Prima  **9** para reduzir o volume do altifalante.

9.4 Receber uma chamada telefónica

Quando o telefone toca, levante o auscultador ou prima  **13** para atender a chamada em modo de mãos livres.

9.5 Remarcação do último número

O Allure 500 guarda os últimos 8 números de telefone marcados na memória, incluindo a indicação da duração da chamada.

- Prima  **12** para percorrer a memória de remarcação. Quando o número pretendido é apresentado no visor:

 1. Prima  **13**. O número pretendido será marcado automaticamente em modo de mãos-livres.
 - ou
 2. Levante o auscultador. O número será marcado automaticamente.

9.6 Desactivar o microfone (sigilo)

É possível desactivar o microfone do auscultador durante uma conversa, premindo  **5**. Desta forma, pode falar livremente sem que a pessoa do outro lado da linha o ouça.

Prima novamente  **5** para retomar a conversa telefónica.

9.7 Música em espera.

É possível colocar o interlocutor em modo de espera durante uma conversa telefónica, premindo  **6**. Desta forma, pode falar livremente sem que a pessoa do outro lado da linha o ouça. A pessoa colocada em espera ouvirá uma melodia digital. A melodia pode ser alterada premindo  **7** ou  **7**. Prima novamente  **6** para retomar a conversa telefónica.

Definir a melodia emitida 'em espera' no modo de espera:

- Prima  **13** para activar o modo de mãos livres
- Prima  **6**. Ouvirá a música emitida em espera. O LED de nova mensagem **1** fica intermitente.
- Prima  **7** ou  **7** para seleccionar a melodia pretendida.
- Prima  **20** para confirmar.

10 ID do Autor da Chamada

10.1 Informações gerais

Quando tem uma subscrição num serviço de ID do autor da chamada, o número de telefone e o nome do autor da chamada são apresentados automaticamente no visor (nos casos em que esta função seja suportada pela rede). Se tiver guardado o número de telefone com o nome na Agenda Telefónica, o nome programado será apresentado no visor (função de identificação de nomes).

O tamanho da agenda telefónica terá sido definido na inicialização do telefone (ver capítulo 8.2). Os números de telefone que recebeu mais de uma vez não serão guardados, porém, o indicador de repetição '**REP**' será apresentado. Todos os números recebidos são guardados na Lista de Chamadas com a indicação da data e da hora.

No modo de espera, o número de chamadas recebidas é apresentado na linha do meio do visor '**000**'.

O LED de nova mensagem **1** fica intermitente até que tenha verificado as Novas Chamadas recebidas.

10.2 Lista de Chamadas

Pode percorrer a lista de chamadas premindo  **7** ou  **7** no modo de espera.

Caso nenhum botão seja premido no intervalo de 10 segundos, a unidade voltará ao modo de espera.

10.2.1 Marcar um número a partir da Lista de Chamadas

- Selecione o número de telefone pretendido.
- Prima  **22**. O número será marcado automaticamente em modo de mãos-livres.
- Se quiser marcar o prefixo (ver capítulo 8.7), prima  **22** duas vezes.
- Levante o auscultador se quiser comunicar utilizando o auscultador.

10.2.2 Apagar um número

- Selecione o número que pretende apagar.
- Prima  **20** brevemente. '**ELIMINADO**' é apresentado.

10.2.3 Apagar toda a Lista de Chamadas

Entre na Lista de Chamadas e selecione um número não identificado com VIP (ver capítulo 10.3)

Prima   durante 2 segundos, '**TUDO ELIMINADO**' será apresentado no visor. Ao apagar a lista de chamadas inteira, os números VIP permanecerão guardados (ver 10.3).

10.2.4 Copiar um número da lista de chamadas para a Agenda Telefónica

- Selecione o número de telefone pretendido.
- Prima  , '**COPIADO P/ MEM**' é apresentado. Caso o texto '**ERRO**' seja apresentado no visor, este número já se encontra na lista.
- Para editar o número e o nome associado na agenda telefónica, veja o capítulo 11.4.

10.3 Números VIP

10.3.1 Classificar um número na lista como VIP.

- Percorra a lista de chamadas premindo   ou  .
- Prima  . O ícone '**VIP**' será apresentado.

10.3.2 Seleccionar e marcar um número a partir da Lista VIP

- Prima   repetidamente para percorrer a lista VIP
- Prima  . O número será marcado automaticamente em modo de mãos-livres.
- Levante o auscultador se quiser comunicar utilizando o auscultador.

10.3.3 Apagar números individuais da lista VIP.

- Selecione o número VIP que pretende eliminar da Lista de Chamadas premindo   ou  .
- Prima  . O ícone '**VIP**' desaparece.
- Prima   brevemente. '**ELIMINADO**' será apresentado.

10.4 Correio de voz

Quando recebe uma mensagem de correio de voz na Caixa de Correio de Voz Pessoal, o símbolo de correio de voz  é apresentado no visor. Depois de ouvir as mensagens existentes na caixa de correio, o símbolo desaparece.

***O correio de voz é uma característica da rede. Verifique junto do seu operador de rede se esta função se encontra disponível na linha.**

11 Agenda telefónica

O tamanho da agenda telefónica terá sido definido durante a inicialização do telefone. De fábrica, podem ser guardados 32 números associados a um nome (ver capítulo 8.2).

11.1 Utilização do teclado alfanumérico

Utilize o teclado alfanumérico  para escrever texto.

Caracteres disponíveis:

1	"Espaço"
2	A B C
3	D E F
4	G H I
5	J K L
6	M N O
7	P Q R S
8	T U V
9	W X Y Z

Para seleccionar uma letra, prima o botão correspondente. Por exemplo, se premir o botão numérico '5', a primeira letra (J) será apresentada no visor. Prima várias vezes se quiser seleccionar outra letra deste botão.

Prima o botão '2' duas vezes para seleccionar a letra (B). Para seleccionar (A) e depois (B), prima o botão '2' uma vez para seleccionar (A), espere 2 segundos até o cursor se mover para a localização seguinte e prima o botão '2' duas vezes para seleccionar (B). Para adicionar um espaço, prima 1. As letras erradas podem ser apagadas premindo  .

11.2 Adicionar um número à Agenda Telefónica

- Prima  .
- Prima  .
- Escreva o nome associado por meio do teclado alfanumérico  e prima   para confirmar.
- Introduza o número de telefone associado e prima   para confirmar.
- Siga os passos anteriores para adicionar outro número ou prima   duas vezes para sair da configuração.

O botão de remarcação   pode ser utilizado para adicionar uma pausa de 3 segundos entre os números.

A letra 'P' é apresentada no visor no local onde premiu  .

11.3 Seleccionar e marcar um número a partir da Agenda Telefónica

- Prima  **10**.
- Prima  **7**.
- Introduza a primeira letra do nome pretendido utilizando o teclado alfanumérico **14**. Os números serão agrupados pela primeira letra.
- Procure o nome na Agenda Telefónica premindo  **7** ou  **7**.
- Quando o número pretendido for apresentado no visor, levante o auscultador ou prima  **22**. O número será marcado automaticamente.

11.4 Alterar um número e um nome da Agenda Telefónica

- Seleccione o número pretendido na Agenda Telefónica pelo nome.
- Prima  **10**.
- Edite o nome onde necessário.
- Prima  **10**.
- Edite o número onde necessário.
- Prima  **10**.
- Prima  **10** duas vezes para sair da agenda telefónica.

11.5 Apagar um número e um nome da Agenda Telefónica

- Seleccione o número pretendido na Agenda Telefónica pelo nome.
- Prima  **20** durante 2 segundos, 'ELIMINADO' é apresentado.
- Prima  **10** para sair do menu.

12 Números em memória

Pode programar 10 números de memória directa (máx. 16 dígitos). Estes números memorizados podem ser marcados premindo M1-M10 **19**.

12.1 Adicionar um número à Memória Directa

- Prima 'M1' **19** durante 2 segundos.
- Introduza o número de telefone.
- Prima a tecla de Memória Directa pretendida (M1-M8) **19**.

As memórias directas apenas podem ser substituídas, não podem ser apagadas.

12.2 Marcar um número de Memória Directa

- Prima a tecla de memória directa pretendida **19**, o número guardado é apresentado.
- Prima  **22** ou levante o auscultador.

13 Modo de descanso

Para evitar ser incomodado durante um período de tempo específico, pode activar o modo de descanso. O telefone não tocará se estiver em modo de descanso, excepto se receber chamadas de números identificados como 'VIP' na lista de chamadas. As chamadas de números VIP tocam sempre.

Depois de terminado o modo de descanso, o telefone volta a tocar sempre.

- Prima o botão  **6** durante 2 segundos
- Prima  **7** ou  **7** repetidamente para seleccionar o tempo em que pretende colocar o telefone em modo de descanso (0-23 horas em passos de 1 hora)
- Prima  **22** para confirmar.

Para desactivar o modo de descanso, siga os mesmos passos e seleccione 00-00

14 Alarme

O Allure 500 tem uma função de alarme.

14.1 Para acertar o alarme despertador

- Prima  **22** durante 2 segundos.
- Prima  **7** ou o botão  **7** para seleccionar a hora
- Prima  **22** para confirmar.
- Prima  **7** ou  **7** para seleccionar os minutos.
- Prima o botão  **22** para confirmar.

14.2 Para activar/desactivar o alarme

- Prima  **22** brevemente para Ligar ou Desligar o alarme.
- Quando está ligado, o símbolo de alarme  é apresentado no visor.
- O som do alarme é o mesmo que a melodia da 'música em espera' configurada (ver capítulo 9.7)
- Quando o alarme toca, prima  **20**. De outra forma a melodia continuará a tocar durante um minuto.

15 Chamada de emergência

Pode programar o seu telefone de forma a que o número de emergência é automaticamente marcado logo que qualquer botão seja premido (Chamada de emergência ou função Chamada de Bebê).

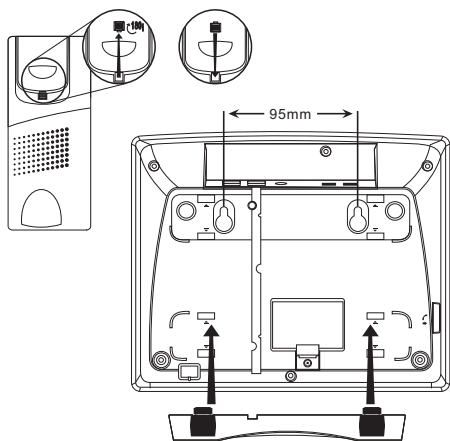
- Prima e mantenha premido  **4**.
- Passados 3 segundos, 'LIGADO' será apresentado de modo a confirmar que a função está activa.
- Passados 5 segundos, 'INSIRA NUMERO' será apresentado.
- Introduza o número a ser marcado.
- Prima  **4** para confirmar.

A função de chamada de emergência está activa. O telefone marcará o número de emergência programado, em modo de mãos livres, quando quaisquer teclas sejam premidas ou sempre que levantar o auscultador.

Para desactivar o modo de chamada de emergência:

Prima e mantenha premido  **4** durante 3 segundos até que 'DESLIGADO' seja apresentado.

16 Fixação na parede



- Caso seja necessário, retire o espaçador **29** da parte de trás do telefone.
- Puxe e rode o gancho de fixação à parede **17**.
- Coloque-o de novo na sua posição.
- Meça e marque os pontos de fixação à parede **30** (distância de 95 mm)

- Abra os orifícios na parede, ajuste as buchas e aparafuse os parafusos.
- Instale o espaçador no telefone, tal como se encontra ilustrado. O cabo do telefone pode ser fixado na ranhura **28** na parte posterior do telefone, consoante a posição de ligação do telefone.
- Monte o telefone nos parafusos.

17 Dados Técnicos

- Opções de marcação: DTMF (tons)/IMPULSOS
- Flash: 100, 110, 200, 300, 400, 500, 600, 800, 900, 080 ou 090 ms
- Fonte de alimentação: 3 pilhas do tipo 3 UM4/AAA (1,5V).
- Temperatura ambiente: +5 °C a +45 °C
- Humidade relativa do ar permitida: 25 a 85%

Dimensões:

- Telefone: 185mm x 225mm x 85mm
- Auscultador: 190mm x 50mm x 40mm
- Dimensão do visor de LCD: 29mm x 68mm

Peso:

- Corpo do telefone sem pilhas: 630g
- Auscultador sem o cabo: 167g

18 Limpeza e manutenção

18.1 Limpar o dispositivo

Para limpar o dispositivo, limpe com um pano macio humedecido com água. Para limpar junções sujas, utilize uma escova que não risque. Não utilize produtos de limpeza ou solventes sobre a unidade. Esses produtos podem danificar o exterior e entrar para dentro do dispositivo, causando danos permanentes.

Os contactos das pilhas podem ser limpos com um pano seco que não liberte partículas. Caso a unidade se molhe, desligue-a e retire imediatamente as pilhas. Seque o compartimento das pilhas com um pano macio de modo a minimizar os danos potenciais causados pela água. Deixe o compartimento das pilhas aberto durante a noite ou até estar completamente seco. Não utilize a unidade até estar completamente seca.

Quando as pilhas têm fugas, o líquido derramado pode provocar ferimentos (afectar a pele) ou danificar o dispositivo.

Elimine as pilhas de acordo com os requisitos ambientais (consulte o capítulo 16). Utilize luvas de protecção e limpe o compartimento com um toalhete de papel suave. Recomenda-se a limpeza da unidade por um profissional.

18.2 Manutenção

Verifique regularmente as pilhas do dispositivo. Substitua as pilhas atempadamente, por novas pilhas, para evitar derrames. Verifique os conectores e os cabos quanto a avarias, e mande reparar peças danificadas por um profissional.

19 Eliminação do dispositivo



Quando o ciclo de vida do produto chega ao fim, não deve eliminar este produto juntamente com os resíduos domésticos. Deve levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos

eléctricos e electrónicos. O símbolo presente no produto, no manual do utilizador e/ou na caixa dá essa indicação.

Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas das partes ou das matérias-primas dos produtos utilizados, contribui de forma importante para a protecção do meio ambiente.

Contacte as autoridades locais se necessitar de mais informações sobre os pontos de recolha existentes na sua área.

Retire as pilhas da unidade antes de a eliminar. Elimine as pilhas numa unidade de recolha de pilhas e não juntamente com os resíduos domésticos.

20 Endereço de apoio ao cliente e linha de assistência

Os endereços dos centros de serviço encontram-se impressos no cartão de serviço extra incluído na embalagem ou podem ser encontrados em www.ucom.be

21 Declaração de conformidade e fabricante

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Bélgica

A declaração de conformidade pode ser encontrada na última página deste manual do utilizador

22 Garantia

22.1 Período de garantia

As unidades Ucom têm um período de garantia de 36 meses. O período de garantia entra em efeito a partir da data de compra da unidade.

Consumíveis ou defeitos que causem um efeito negligenciável no funcionamento ou no valor do equipamento não são abrangidos. A garantia tem de ser acompanhada pela apresentação da prova de compra original, na qual figurem a data de compra e o modelo da unidade.

22.2 Modo de funcionamento da garantia

Uma unidade com defeito tem de ser devolvida a um centro de serviços autorizado juntamente com uma nota de compra válida e um cartão de assistência preenchido. Se a unidade tiver uma falha durante o período de garantia, o centro de serviços oficialmente designado pela Topcom procederá, de forma gratuita, à reparação de quaisquer defeitos originados por falhas do material ou no processo de fabrico.

O centro de serviços cumprirá livremente as suas obrigações respeitando a garantia, quer através da reparação quer através da troca das unidades com defeito ou de partes das mesmas. No caso de substituição, a cor e o modelo poderão ser diferentes dos da unidade adquirida originalmente. A data inicial de compra determinará o início do período de garantia. O período de garantia não é alargado se a unidade for trocada ou reparada pelos centros de serviço designados pela Topcom.

22.3 Exclusões de garantia

A garantia é excluída sob as seguintes circunstâncias. Danos ou defeitos causados pelo tratamento ou operação incorrectos. Danos resultantes da utilização de peças ou acessórios não originais. Danos causados por factores externos, como relâmpagos, água e fogo, ou quaisquer danos causados durante o transporte.

Se o número de série das unidades tiver sido alterado, removido ou estiver ilegível.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Topcom Europe Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Type: Fixed desktop telephone

Model: Allure 500

Class of equipment: Class 1

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- EN 60950-1:2006
- EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

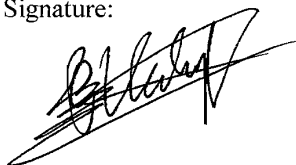
Date: 15/05/2008

Place: Heverlee , Belgium

Name: Verheyden Geert

Function: Technical Director

Signature:



European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

RETURN WITH YOUR DEFECT PRODUCT

[illegible][illegible][illegible][illegible]

--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

□□-□□-□□□□ (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

[illegible][illegible]

- - (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

R00001

UCOM

ALLURE 500

visit our website
www.ucom.be

MD13300222